



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**



Transportador Manual del Operador

NÚMERO DE MODELO: CARRIER 310-SHL 1200

NÚMERO DE SERIE: _____

Tanto el número de modelo como el número de serie se pueden encontrar en la etiqueta principal.
Debería conservar ambos en un lugar seguro para usos futuros.

PARA SU SEGURIDAD

LEA Y COMPRENDA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA
MÁQUINA

ÍNDICE

Introducción	2
Especificaciones	2
Símbolos	3
Seguridad	4
Normas generales de seguridad	4
Normas específicas de seguridad	5
Desembalaje	7
Contenidos suministrados	8
Montaje	9
Conocer la máquina	11
Características y controles	11
Funcionamiento	13
Mantenimiento	17
Conservación	26
Resolución de problemas	27

FICHA TÉCNICA

Motor de la biotrituradora	9.0kw	
Motor del dumper	4.1kw	
Capacidad de astillado	120mm	
Dimensión del disco	240 mm	
Velocidad del disco	3600r/min	
Cuchillas	300 X 55 mm	
Apertura de la garganta de alimentación	295 X 155 mm	
Apertura de la tolva de alimentación	380 X 440 mm	
Ancho de la oruga	180 mm	
Nivel de presión sonora	96 db(A) k=3db(A)	
Nivel de potencia sonora	116 db(A) k=3db(A)	
Nivel de vibración en las empuñaduras del manillar	Izquier-da	10,1 m/s2 k=1,5 m/s2
	Dere-cha	11,3 m/s2 k=1,5 m/s2
Peso	366 kg	

INTRODUCCIÓN

La biotrituradora es un aparato motorizado para cortar madera en astillas.

Su nueva biotrituradora cumplirá más que bien sus expectativas. Ha sido fabricada siguiendo estrictos estándares de calidad para cumplir con criterios de rendimiento superiores. Encontrará su nuevo producto fácil y seguro de usar, y con un mantenimiento adecuado, le ofrecerá muchos años de servicio confiable.



Lea atentamente todo el manual del operador antes de utilizar el aparato. Preste especial atención a las precauciones y advertencias.

El fabricante del motor es responsable de todos los problemas relacionados con el motor en cuanto a rendimiento, potencia, especificaciones, garantía y asistencia. Para más información consulte el manual del operador/usuario del fabricante del motor, embalado por separado con el aparato.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o consulte con las autoridades locales o las tiendas locales para obtener consejos sobre reciclaje seguro para el medio ambiente.

SÍMBOLOS

La placa de su máquina puede mostrar algunos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Use protección para los ojos. Use protección para los oídos.



Lea cuidadosamente estas instrucciones de uso.



Use calzado de seguridad.



Use guantes de seguridad.



Está prohibido retirar o manipular los dispositivos de protección y los dispositivos de seguridad



Manténgase alejado de los elementos calientes de la máquina



No fume ni permita la presencia de llamas abiertas.



No toque las partes giratorias.



No encienda nunca la máquina dentro de un espacio cerrado.



No opere en pendientes con un ángulo superior a 20°.



No dirija la cabeza hacia la bajada en pendientes con carga completa.



No triturar con diámetro superior a 100 mm



No repostar mientras se trabaja.



Objetos proyectados en el espacio circundante



Mantenga las manos y los pies alejados de los componentes en movimiento. Peligro de aplastamiento y cortes.



¡Atención! Mantenga las manos alejadas del espacio entre la caja y el chasis.



Peligro de proyección de objetos.



¡Peligro de vuelco!



El ángulo máximo de elevación horizontal no debe superar los 10 grados.



El ángulo máximo de elevación longitudinal no debe superar los 20 grados.



Las emisiones de escape son peligrosas, contienen monóxido de carbono. Permanecer en el área de trabajo puede provocar pérdida de conciencia y la muerte.



Apague siempre el motor antes de comenzar el mantenimiento.



No permita que nadie se siente o permanezca de pie en la caja durante la conducción.



Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes.

SEGURIDAD

Normas generales de seguridad

Comprender su propio aparato

Lea este manual y las etiquetas colocadas en la máquina para comprender sus límites y los potenciales peligros.

Conozca a fondo los controles y el uso correcto del equipo. Saber detener el aparato y desconectar rápidamente los controles.

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones y precauciones de seguridad como se indica en el manual del fabricante del motor empaquetado por separado con el aparato. No intente hacer funcionar el aparato hasta que no haya comprendido completamente cómo funcionar y mantener correctamente el motor y cómo evitar lesiones accidentales y/o daños a las cosas.

Si la máquina debe ser utilizada por alguien diferente al comprador original o prestada, alquilada o vendida, proporcionar siempre este manual y cualquier formación necesaria sobre la seguridad antes del uso. El usuario puede prevenir y es responsable de accidentes o lesiones que puedan ocurrirle a sí mismo, a otras personas y a los bienes.

No fuerce el aparato. Usar el aparato correcto para su aplicación. El aparato adecuado hará el trabajo de manera más eficiente y segura al ritmo para el que fue diseñado.

Seguridad personal

No permita nunca que los niños utilicen esta máquina.

Mantenga a los niños, las mascotas y otras personas que no utilicen el aparato alejadas del área de trabajo. Preste atención y apague el aparato si alguien entra en el área de trabajo. Mantenga a los niños bajo la supervisión de un adulto responsable.

No utilice el aparato bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier otro medicamento que pueda afectar su capacidad para usarlo correctamente.

Vestirse de manera apropiada. Usar pantalones largos y gruesos, botas y guantes. No usar ropa holgada, pantalones cortos o joyas de cualquier tipo. Recoger el cabello largo de manera que esté por encima del nivel de los hombros. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

Proteger los ojos, la cara y la cabeza de los objetos que pueden ser lanzados por el aparato. Usar siempre gafas de seguridad con protectores laterales durante el funcionamiento.

Usar una protección auditiva adecuada.

Mantenga siempre las manos y los pies alejados de todas las cuchillas durante el funcionamiento. Las partes en movimiento pueden cortar o aplastar las partes del cuerpo.

Mantenga siempre las manos y los pies alejados de todos los puntos de enganche.

No toque las partes que puedan estar calientes a causa del funcionamiento. Deje enfriar las partes antes de intentar el mantenimiento, la regulación o la reparación.

Preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice el aparato.

No exceda los límites. No utilice el aparato descalzo o cuando lleve sandalias o calzado ligero similar. Use calzado de protección que proteja los pies y mejore el apoyo en superficies resbaladizas. Mantener siempre el apoyo y el equilibrio correctos. Esto permite controlar mejor el aparato en situaciones imprevistas.

Inspeccionar la máquina

Revise su aparato antes de encenderlo. Mantener las protecciones en su lugar y en condiciones de funcionamiento. Asegurarse de que todas las tuercas, pernos, etc., estén bien apretados.

No utilice nunca el aparato cuando tenga necesidad de reparaciones o esté en malas condiciones mecánicas.

Sustituya las piezas dañadas, faltantes o defectuosas antes de utilizarlo. Comprobar si hay fugas. Mantenga el aparato en condiciones de trabajo seguras.

No utilice el aparato si el interruptor del motor no lo enciende o lo apaga. Cualquier aparato de gasolina que no pueda ser controlado con el interruptor del motor es peligroso y debe ser sustituido.

Compruebe regularmente que las llaves y las llaves de ajuste estén retiradas del área del aparato antes de ponerlo en marcha. Una llave inglesa o una llave dejada en una parte giratoria del aparato puede causar lesiones personales.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor del motor esté apagado antes de transportar el aparato o realizar cualquier mantenimiento o asistencia en el aparato. El transporte o la realización de mantenimiento o asistencia en un aparato con el interruptor encendido aumenta el riesgo de accidentes.

Si el aparato comienza a vibrar de manera anormal, detenga el motor y verifique inmediatamente la causa. Las vibraciones suelen ser una señal de peligro.

Seguridad del motor

Esta máquina está equipada con un motor de combustión interna. No utilizar sobre o cerca de terrenos no mejorados, cubiertos de bosques o cubiertos de maleza a menos que el sistema de escape no esté equipado con un dispositivo antichispas conforme a las leyes locales, estatales o federales aplicables.

En el estado de California, un parachispas es requerido por la ley. Otros estados tienen leyes similares. Un dispositivo antichispas, si se utiliza, debe ser mantenido en buen estado por el operador.

No arranque ni haga funcionar nunca el motor dentro de un recinto cerrado. Los gases de escape son peligrosos, contienen monóxido de carbono, un gas inodoro y mortal. Utilice este aparato solo en un área exterior bien ventilada.

No manipule el motor para hacerlo funcionar a velocidades excesivas. La velocidad máxima del motor está preestablecida por el fabricante y se encuentra dentro de los límites de seguridad. Consulte el manual del motor.

Mantenga un extintor de clase B a mano cuando utilice la biotrituradora en áreas secas como medida de precaución.

Seguridad del combustible

El combustible es altamente inflamable y sus vapores pueden explotar si se encienden. Tomar precauciones al utilizarlo para reducir la posibilidad de lesiones personales graves.

Cuando se llena o se vacía el depósito de combustible, utilice un recipiente de almacenamiento de combustible aprobado en un entorno exterior limpio y bien ventilado. No fume ni permita la presencia de chispas, llamas abiertas u otras fuentes de ignición cerca del área durante la adición de combustible o el funcionamiento del aparato. Nunca llene el depósito de combustible en el interior.

Mantenga los objetos conductores con conexión a tierra, como las herramientas, lejos de partes y conexiones eléctricas expuestas y bajo tensión para evitar chispas o arcos eléctricos. Estos eventos podrían inflamar humos o vapores.

Detenga siempre el motor y déjelo enfriar antes de llenar el depósito de combustible. No nunca quite el tapón del depósito de combustible o añada combustible cuando el motor esté en funcionamiento o cuando esté caliente. No haga funcionar el aparato con fugas conocidas en el sistema de alimentación.

Afloje lentamente el tapón del depósito de combustible para liberar cualquier presión en el depósito.

No llene en exceso el depósito de combustible. Llene el depósito no más de 1,27 cm (1/2") por debajo del fondo de la boca de llenado para dejar espacio para la expansión ya que el calor del motor puede causar la expansión del combustible.

Vuelva a colocar firmemente todos los tapones del depósito de combustible y del tanque y limpie el combustible derramado. Nunca haga funcionar el aparato sin el tapón de combustible firmemente colocado.

Evite crear una fuente de combustión para el combustible derramado. Si se ha derramado combustible, no intente arrancar el motor sino aleje el aparato del área del derrame y evite crear cualquier fuente de combustión hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.

Cuando el combustible se derrama sobre uno mismo o sobre la ropa, lavar la piel y cambiarse inmediatamente.

Guarde el combustible en recipientes especialmente diseñados y aprobados para este propósito.

Guarde el combustible en un área fresca y bien ventilada, protegida de chispas, llamas abiertas, o otras fuentes de ignición.

No almacene nunca combustible o un aparato con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los vapores puedan alcanzar una chispa, llama abierta o cualquier otra fuente de ignición, como un calentador de agua, un horno, una secadora. Deje enfriar el motor antes de guardarlo en cualquier lugar cerrado.

Normas específicas de seguridad

Identificar los peligros y adoptar medidas preventivas para evitar accidentes y reducir al mínimo los riesgos. Los posibles peligros incluyen, a modo de ejemplo pero no exhaustivo, partes en movimiento, objetos lanzados, peso del aparato y de los componentes y entorno operativo.

Antes del arranque

Inspeccione cuidadosamente el área en la que está trabajando, manteniéndola limpia y libre de escombros para evitar tropiezos. Opere sobre un terreno plano. Antes de arrancar la biotrituradora: asegúrese de que la tolva de alimentación y la carcasa de corte estén vacíos y libres de todo tipo de residuos, comprobar el nivel de aceite, asegurarse de que todas las tuercas y pernos estén apretados y comprobar la presión de aire en los neumáticos.

Funcionamiento seguro

Nunca coloque ninguna parte del cuerpo donde estaría en peligro si se produjera un movimiento durante el montaje, la instalación, el funcionamiento, el mantenimiento, la reparación o el desplazamiento.

Mantenga a todos los transeúntes y animales domésticos a al menos 75 pies de distancia. Si se acercan, detenga inmediatamente el aparato.

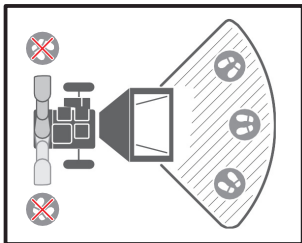
Nunca coloque manos, pies o cualquier parte del cuerpo en la tolva de la biotrituradora, en la abertura de descarga o cerca o debajo de cualquier parte en movimiento mientras el aparato está en funcionamiento. Mantenga el área de descarga alejada de personas, animales, edificios, cristales o cualquier otra cosa que pueda obstruir la descarga, causando lesiones o daños. El viento también puede cambiar la dirección de la descarga, así que tenga cuidado. Si es necesario empujar los materiales en la tolva, utilice un palo de pequeño diámetro, no las manos.

Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la tolva del biotriturador y de la rampa de descarga para evitar lesiones por rebote accidental del material.

No introduzca nunca las manos dentro de la tolva de alimentación más allá de la aleta de goma durante el funcionamiento del aparato. Mantenga las sustancias combustibles alejadas del motor cuando esté caliente. No incline el aparato mientras el motor está en funcionamiento.

No utilice nunca este aparato sin la tolva de alimentación o la rampa de descarga correctamente conectados.

Zona de funcionamiento



Materiales para la alimentación

Introduzca solo materiales limpios en el aparato. Materiales extraños como tierra, arena, gravilla, piedras, piezas de metal, etc. pueden dañar el filo cortante de las cuchillas. También las bolas de raíces y la madera muerta desafilan rápidamente las cuchillas.

Evite introducir agujas de pino, lino y hojas de col en el aparato; estos materiales fibrosos pueden enrollarse en el eje del rotor y penetrar en el cojinete.

Evite introducir piezas de madera cortas y gruesas en el aparato; tienden a rebotar y girar en la tolva de alimentación. Alimente estas piezas cortas junto con piezas más largas. Después de familiarizarse con el aparato, puede para adaptarlo a sus capacidades.

Esta máquina se alimenta sola, no fuerce las ramas hacia las cuchillas. Permita que el aparato tenga una alimentación automática. Deje que la máquina alcance las revoluciones más altas antes de alimentar la siguiente carga de ramas.

Desatasco

No permita nunca que el material procesado se acumule en la zona de descarga. Esto puede impedir una descarga adecuada y provocar un retroceso desde la tolva del biotriturador.

No intente nunca desbloquear la tolva de alimentación o la rampa de descarga mientras el motor está en marcha. Apague inmediatamente el motor, deje que el disco de corte se detenga completamente y luego retire el material atascado. Verifique la presencia de daños y de piezas sueltas para su reparación o sustitución.

Cada vez que abandone la posición operativa o si debe retirar material procesado, hojas o escombros del aparato, apague siempre el motor y asegúrese de que el motor esté apagado para evitar el arranque accidental y espere a que todas las partes móviles se detengan completamente.

Antes de abrir la carcasa del disco de corte, asegúrese siempre de que el motor esté apagado, que el disco de corte esté completamente detenido y que la transmisión por correa esté desacoplada.

Desplazamiento

Mueva el aparato al menos 10 pies de distancia del punto de repostaje antes de arrancar el motor.

Este biotriturador es sólo para el movimiento manual. No intente nunca usar el aparato en vías públicas, calles o autopistas.

Detenga siempre el motor antes de mover el aparato y preste atención a los objetos puntiagudos que podrían perforar los neumáticos.

Uso y mantenimiento de la máquina

Coloque el aparato de manera que no pueda moverse durante el mantenimiento, la limpieza, el ajuste, el montaje de accesorios o piezas de repuesto, y durante el almacenamiento.

No fuerce el aparato. Utilice el aparato correcto para su aplicación. El aparato correcto funcionará mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñado. No modifique los ajustes del motor ni sobrealimente el motor. El regulador controla la velocidad máxima de funcionamiento seguro del motor.

No haga funcionar el motor a alta velocidad cuando no esté trabajando.

No ponga las manos o los pies cerca de partes giratorias.

Este aparato tiene dos cuchillas giratorias que podrían amputar manos y pies y lanzar objetos. Mantenga las manos y los pies fuera de las aberturas mientras el aparato está en funcionamiento. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar lesiones graves o la muerte.

Evite el contacto con el combustible caliente, el aceite, los gases de escape y las superficies calientes. No toque el motor ni el silenciador. Estas partes se calientan extremadamente debido al funcionamiento. Permanecen calientes durante un breve período después de apagar el aparato. Deje enfriar el motor antes de realizar el mantenimiento o los ajustes.

Si el aparato comienza a hacer un ruido o una vibración inusual, apague inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía y verifique la causa. Ruidos o vibraciones inusuales suelen ser una advertencia de problemas.

Utilice solo accesorios y complementos aprobados por el fabricante. El incumplimiento de esta regla podría causar lesiones personales.

Mantenga el motor y el escape libres de hierba, hojas, grasa en exceso o acumulación de carbono para reducir el riesgo de incendio.

No moje ni rocíe nunca el aparato con agua ni ningún otro líquido. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de residuos. Limpie después de cada uso.

Observe las leyes y regulaciones de eliminación apropiadas para gas, petróleo, etc. para proteger el medio ambiente.

Cuando guarde el aparato, manténgalo fuera del alcance de los niños y no permita su uso a personas que no estén familiarizadas con el aparato o con estas instrucciones. Esta máquina puede ser peligrosa si es utilizada por un usuario no capacitado.

Mantenimiento de su máquina

Algunas partes de esta máquina están hechas de plástico o goma y deben mantenerse alejadas de sustancias químicas.

No cubra nunca el aparato mientras el silenciador aún esté caliente.

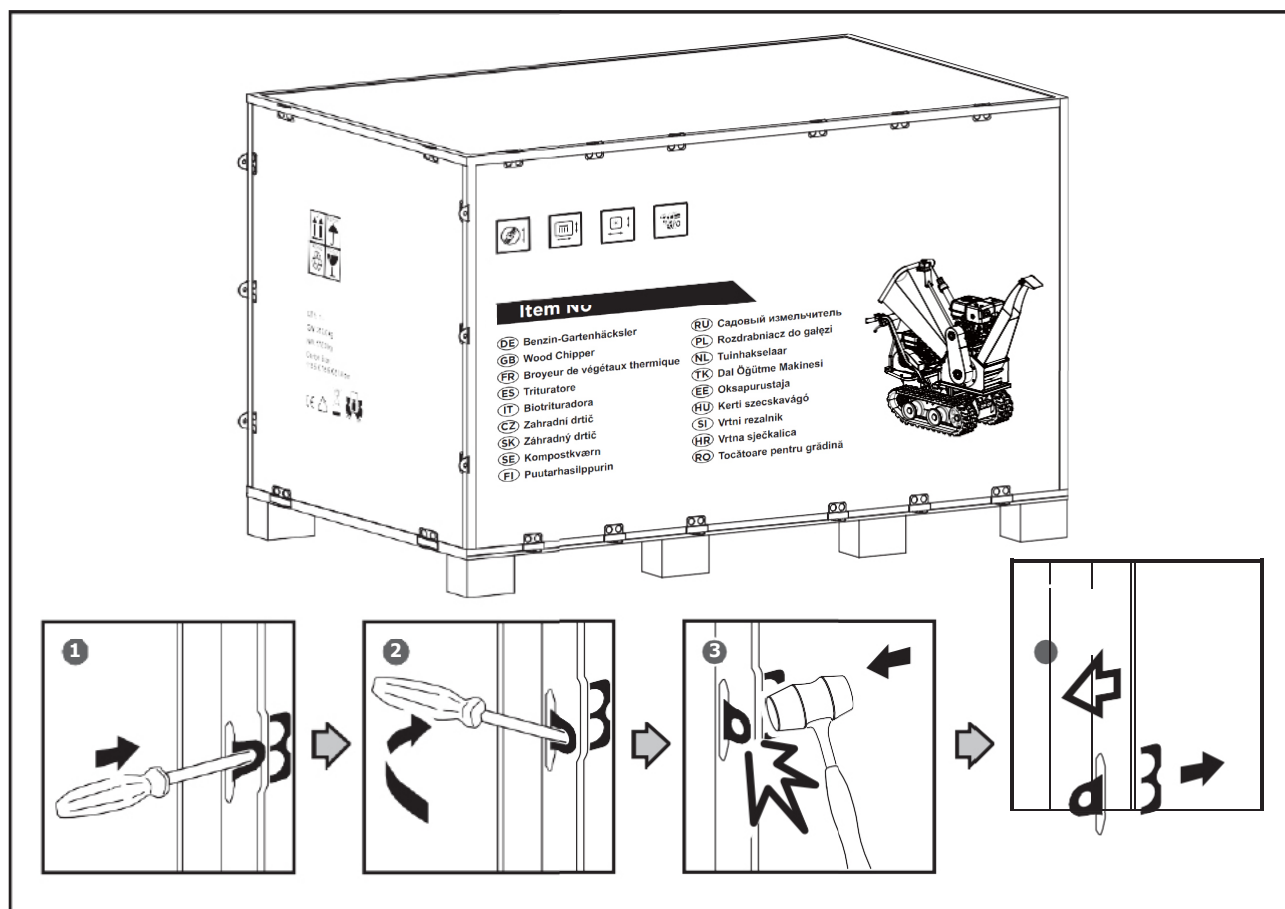
No altere ni ajuste ninguna parte de la biotrituradora o de su motor que esté sellada por el fabricante o el distribuidor. Sólo un técnico de servicio calificado puede ajustar las partes que aumentan o disminuyen el régimen del motor regulado.

Para realizar el mantenimiento de la máquina, verifique la presencia de posibles desalineaciones o atascos de partes móviles. Piezas rotas o desgastadas que puedan afectar el funcionamiento del aparato. Si se identifican daños o piezas desgastadas, deben ser reparadas antes de su uso. Muchos accidentes son causados por equipos mal mantenidos.

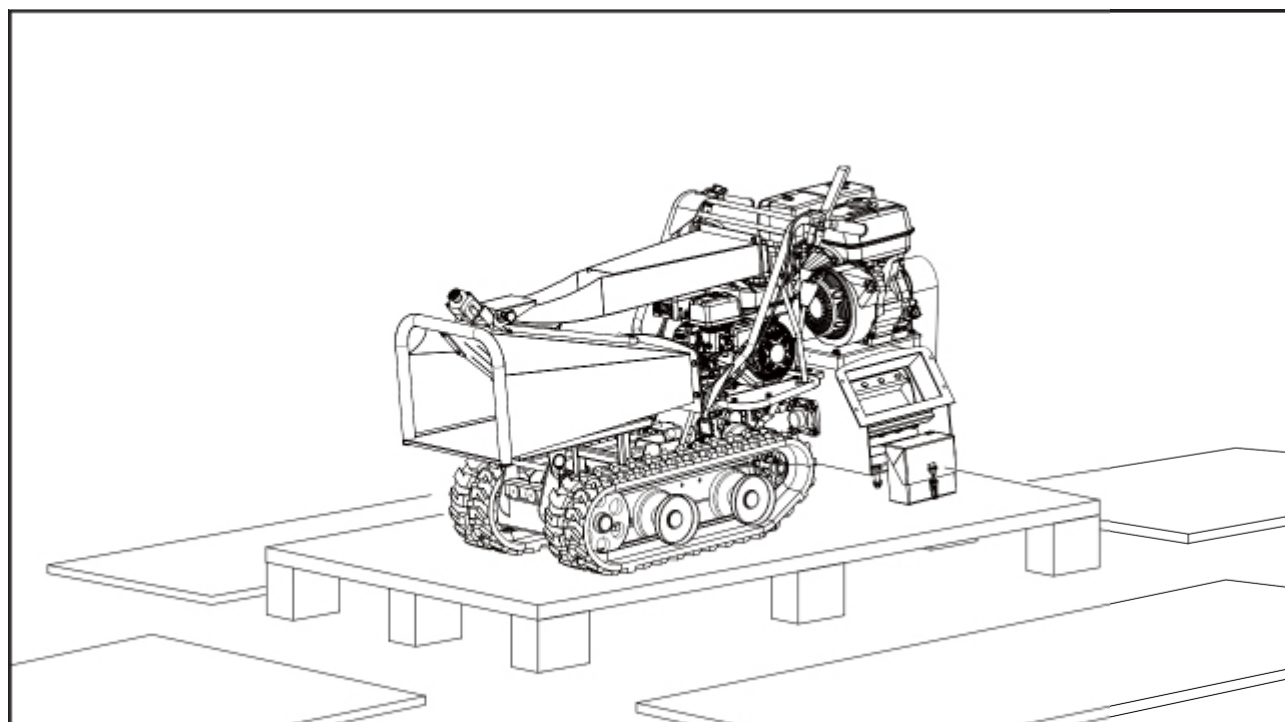


DESEMBALAJE DEL CONTENEDOR

Utilice el destornillador y el martillo para abrir todas las cerraduras laterales.

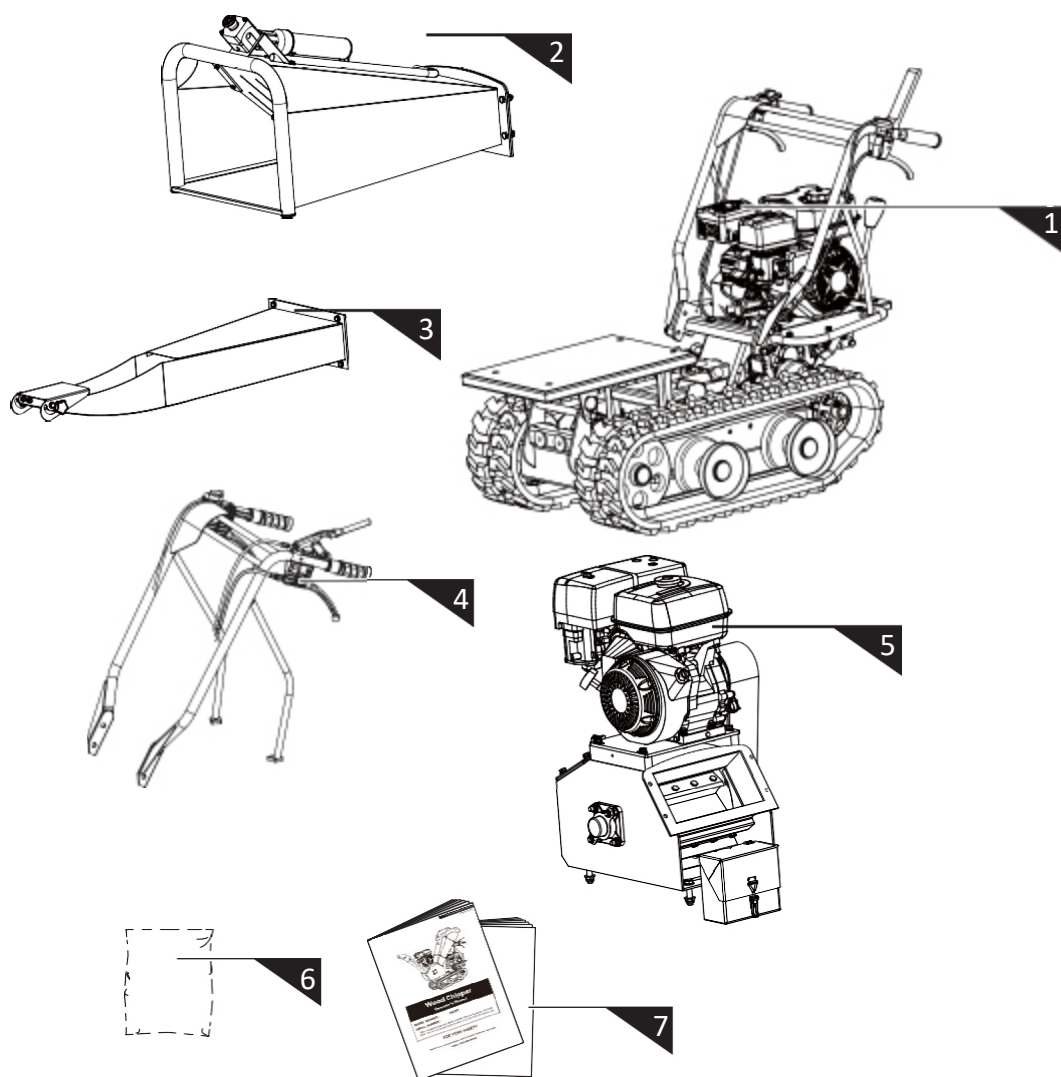


Retire todas las placas de contrachapado y quite todas las piezas sueltas de los palets inferiores.



CONTENIDOS SUMINISTRADOS

La biotrituradora se suministra parcialmente ensamblada y se envía en un embalaje cuidadosamente embalado. Después de que todas las piezas hayan sido retiradas del embalaje, debería tener:



1. Máquina principal
2. Tolva de alimentación - superior
3. Deflector
4. Conjunto del manillar
5. Motor
6. Bolsa de herramientas
7. Manual del operador y manual del motor

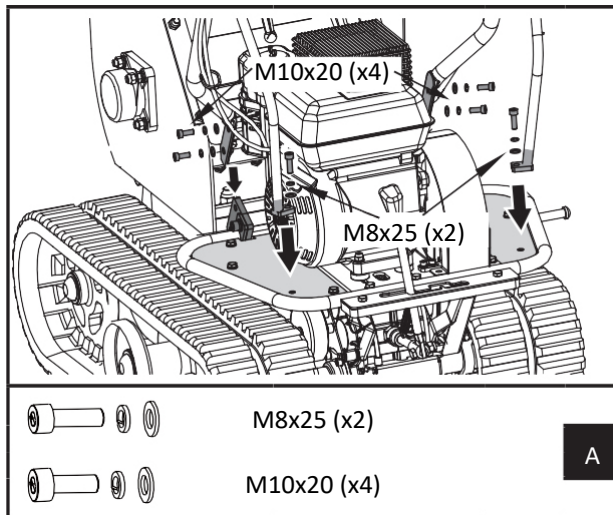
	M8 x 25	x 2	A
	M10 x 20	x 4	
	M10 x 30	x 4	B
	M14 x 65	x 4	C
	M10 x 30	x 4	D

MONTAJE

Siguiendo las instrucciones de montaje indicadas a continuación, el aparato se ensamblará en pocos minutos.

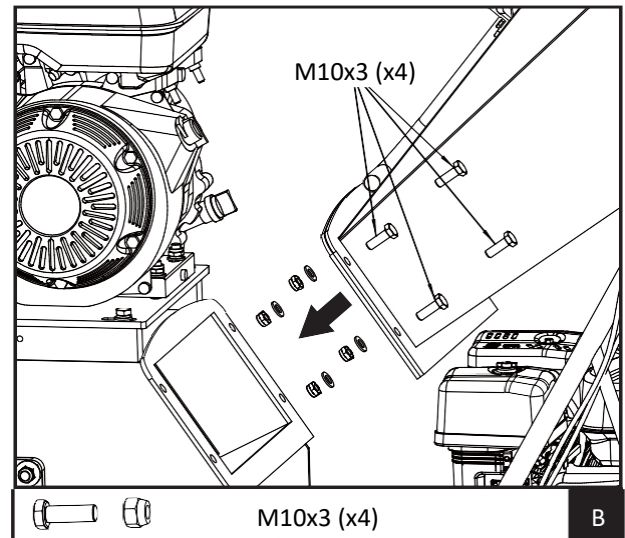
Conjunto del manillar

Alinee los orificios del manillar con el soporte de montaje y fije cada uno con una arandela elástica, una arandela plana y un perno M10x20. Fije cada soporte del manillar a la base del motor con una arandela elástica, una arandela plana y un perno hexagonal M8x25.

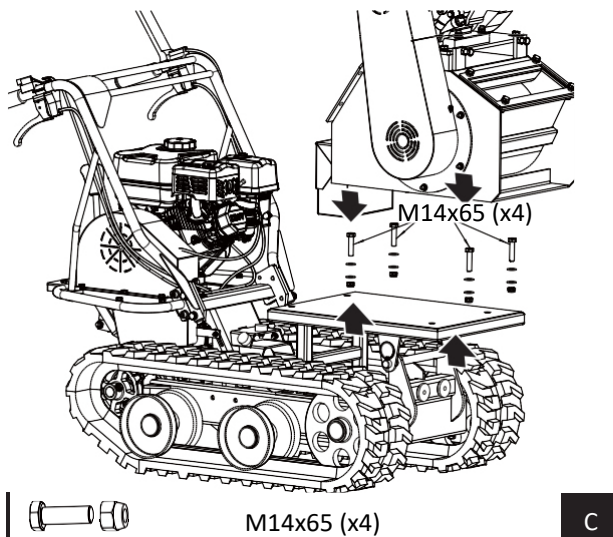


Tolva de alimentación

1. Coloque la tolva de alimentación inferior en el aparato y fíjela con pernos, arandelas y tuercas.



Desenrosque los cuatro pernos M16x40, las arandelas y las tuercas que conectan la biotrituradora con la base del volquete. Mueva la biotrituradora hacia atrás, luego fíjela con los pernos, arandelas y tuercas que acaba de quitar al principio.

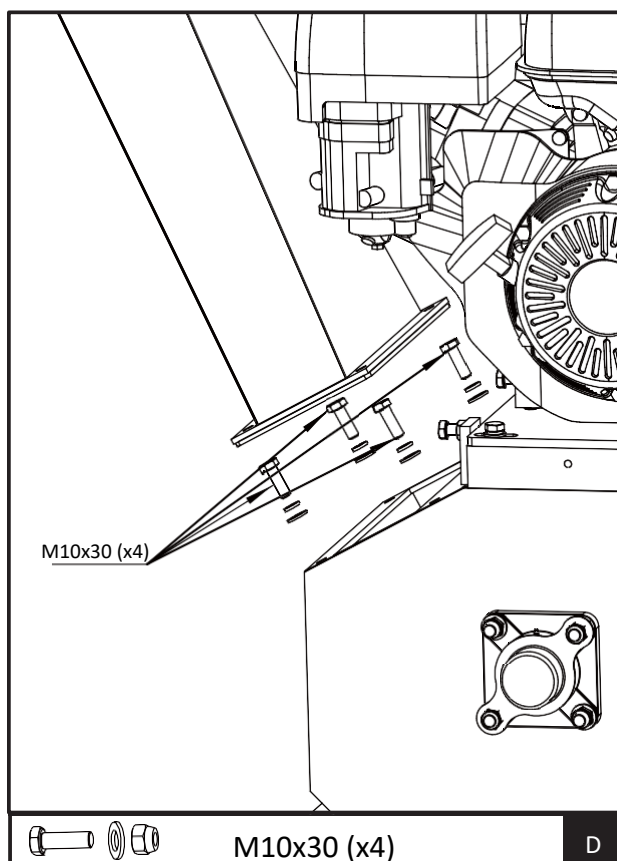




Se recomienda pedir ayuda a alguien para levantar la tolva en posición y sostenerla hasta que esté fijada a la biotrituradora.

Conducto de descarga

Deslice completamente los pernos de la bisagra en el conducto de descarga en los casquillos en la soldadura de la carcasa de la unidad, luego cierre el conducto de descarga en la máquina y fíjelo con pernos, arandelas y tuercas M10x30.

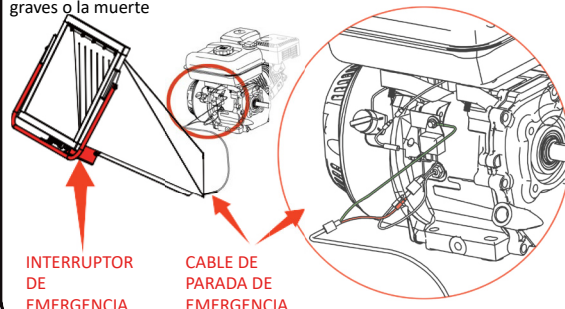


Conexión cableada para parada de emergencia



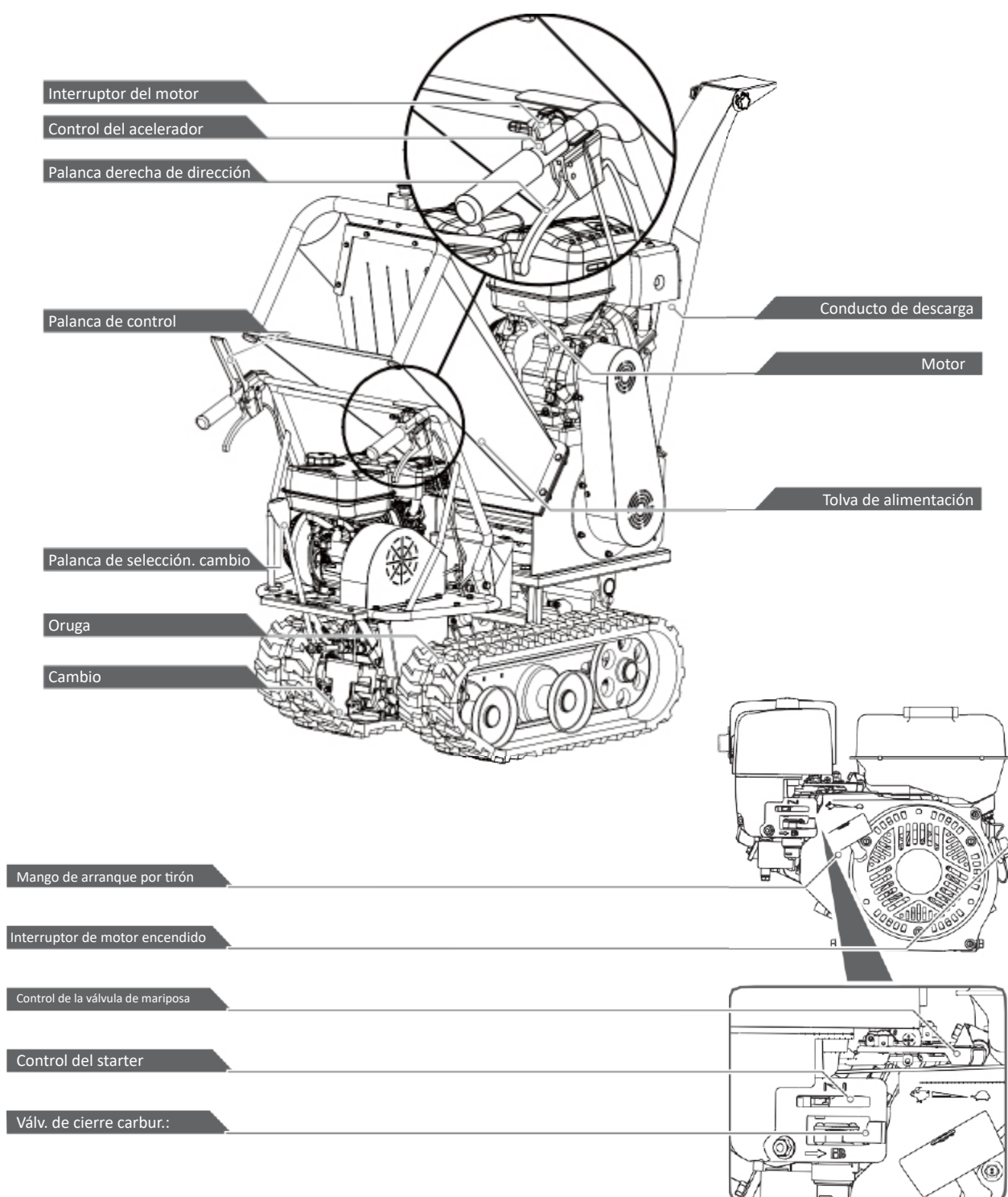
ATENCIÓN: PARADA DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el cable de parada de emergencia esté conectado correctamente. El incumplimiento de esta norma podría causar lesiones graves o la muerte



CONOZCA LA MÁQUINA

Características y controles



Palanca de selección de cambio

La palanca de selección de marchas tiene 4 posiciones: 3 velocidades de avance y 1 marcha atrás. Para modificar la velocidad, mueva la palanca de cambios de velocidad a la posición deseada. La palanca se bloquea en una muesca en cada selección de velocidad.



Suelte siempre la palanca de control del embrague antes de cambiar de velocidad. El incumplimiento de esta regla causará daños al carro de oruga eléctrico.

Las velocidades más bajas son para cargas más pesadas, mientras que las velocidades más altas son para transportar cargas ligeras o una tolva vacía. Se recomienda utilizar una velocidad más baja hasta que se familiarice con el funcionamiento del carro de oruga.

Si el motor se ralentiza bajo una carga o las orugas patinan, engrane una marcha inferior.

Si la parte delantera de la máquina se levanta, mueva la máquina a una marcha inferior. Si la parte delantera sigue subiendo, levante las manijas.

Palanca de dirección izquierda/derecha

Accione la palanca para girar a la izquierda/derecha.



Accione las palancas de dirección solo a velocidad reducida.

Interruptor de motor On / Off

El interruptor del motor tiene dos posiciones. OFF: el motor no arrancará. ON: el motor arrancará.

Empuñadura de arranque por tirón

La manivela del motor se utiliza para arrancar el motor.

Válvula de cierre de combustible

El corte de combustible tiene dos posiciones: CERRADO () - Utilice esta posición para reparar, transportar o almacenar el aparato.

ABRIR () - Utilice esta posición para hacer funcionar el aparato.

Control de la válvula de mariposa

El control del acelerador regula la velocidad del motor y se mueve entre las posiciones RÁPIDA (), LENTA () y de PARADA.

Control del starter

El control del starter se utiliza para abrir el starter del carburador y facilitar el arranque del motor. El control del starter se desliza entre las posiciones STARTER CERRADO () y STARTER ABIERTO ().



Nunca use el starter para detener el motor.

Palanca de control del embrague

Presione la palanca de control, embrague acoplado. Suelte la palanca, el embrague desacoplado.

Tolva de alimentación

La tolva de alimentación es donde se introducen los materiales para triturar.

Conducto de descarga

Los materiales triturados se descargan a través de esta abertura. El deflector puede ser fijado al canal.

Interruptor de motor On / Off

El interruptor del motor tiene dos posiciones. OFF: el motor no arrancará. ON: el motor arrancará.

Empuñadura de arranque por tirón

El mango se utiliza para arrancar el motor.

Válvula de cierre de combustible

El apagado del combustible tiene dos posiciones. CERRADO () - Utilice esta posición para reparar, transportar o almacenar el aparato.

ABRIR () - Utilice esta posición para hacer funcionar el aparato.

Control del starter

El control de aire se utiliza para impedir la entrada de aire en el carburador y ayudar al arranque del motor.

El control del starter se desliza entre las posiciones de STARTER CERRADO () y STARTER ABIERTO ().

Control de la válvula de mariposa

El control del acelerador regula la velocidad del motor y apaga el motor cuando se mueve a la posición de PARADA. El control del acelerador se mueve entre las posiciones RÁPIDO (), LENTO () y PARADA.

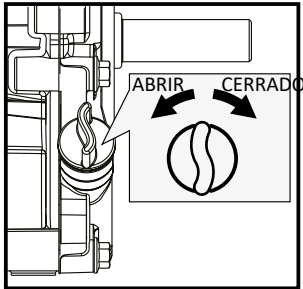
Funcionamiento

Relleno de aceite al motor



El motor se envía sin aceite. No arranque el motor antes de añadir aceite. para el grado correcto de aceite a añadir.

1. Asegúrese de que el carro de orugas esté sobre una superficie plana y nivelada.
2. Retire el tapón de llenado de aceite/varilla de nivel para añadir aceite.



3. Utilizando un embudo, añada aceite hasta el marcador COMPLETO en la varilla de nivel. (Consulte el manual del motor para la capacidad de aceite, la recomendación de aceite y la posición del tapón de llenado.)



NO LLENAR EN EXCESO.

Compruebe el nivel de aceite del motor todos los días y añada si es necesario.

Añadir gasolina al motor



La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Al manipular el combustible, pueden producirse quemaduras o lesiones graves. Tenga mucho cuidado al manipular la gasolina.



Llene el tanque de combustible al aire libre, nunca en interiores. Los vapores de gasolina pueden inflamarse si se acumulan dentro de un lugar cerrado. Puede ocurrir una explosión.

1. El motor debe estar apagado y dejarse enfriar durante al menos dos minutos antes de añadir combustible.
2. Retire el tapón del tanque de combustible y llene el tanque. (Consulte el manual del motor para la capacidad de combustible, la recomendación de combustible y la posición del tapón de combustible.)

IMPORTANTE: NO LLENAR ¡EN EXCESO!

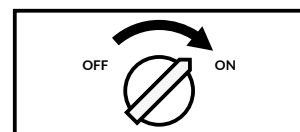
Este equipo y/o su motor pueden incluir componentes del sistema de control de emisiones evaporativas, necesarios para cumplir con las normativas EPA y/o CARB, que funcionarán correctamente solo cuando el tanque de combustible esté llenado al nivel recomendado. El llenado excesivo puede causar daños permanentes a los componentes del sistema de control de emisiones evaporativas. Llenar al nivel recomendado garantiza un espacio de vapor necesario para permitir la expansión del combustible. Preste mucha atención durante el llenado del tanque de combustible para asegurarse de que no se supere el nivel de combustible recomendado dentro del tanque. Al llenar el tanque, utilice un recipiente portátil para gasolina con una boquilla de dispensación de tamaño adecuado. No utilice un embudo u otro dispositivo que obstruya la vista del proceso de llenado del tanque.



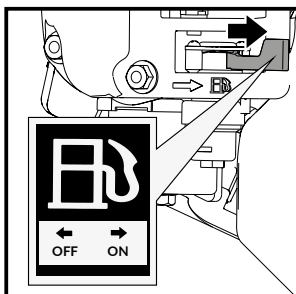
3. Vuelva a instalar el tapón del tanque y apriete. Limpie siempre el combustible derramado.

Arranque del motor

1. Coloque el interruptor del motor en ON.

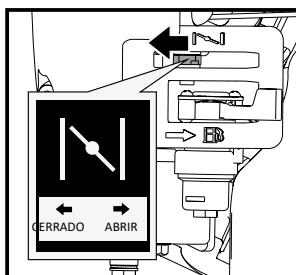


2. Abra la válvula de corte de combustible.

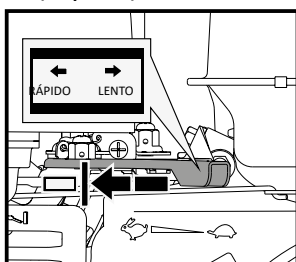


3. Mueva el interruptor de la palanca del starter a CERRADO.

Si el motor está caliente, no es necesario cerrar el starter.



4. Mueva ligeramente la palanca del acelerador a la posición FAST (rápido).



5. Tire del motor de arranque hasta que el motor arranque. Devuelva el retroceso a la posición inicial después de cada tirón. Repita los pasos según sea necesario. Una vez arrancado el motor, ajuste el acelerador a la posición RÁPIDA antes de poner en funcionamiento el aparato.



La rápida retracción del cable de arranque (contragolpe) tirará de la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que se puede saltar. Pueden ocurrir fracturas, contusiones o esguinces.

Funcionamiento

Después de que el motor se haya calentado, mueva la palanca del acelerador para aumentar el régimen del motor.

Engrane la marcha necesaria y presione lentamente la palanca de control del embrague. Si la transmisión no se acopla inmediatamente, suelte lentamente la palanca del embrague y vuelva a intentarlo.

De este modo el carro de orugas comenzará a moverse.

El carro de orugas tiene las palancas de dirección en el manillar, lo que hace que la dirección sea muy fácil. Para girar a la derecha o a la izquierda, simplemente tire de la palanca de dirección derecha o izquierda correspondiente.

La sensibilidad de la dirección aumenta en proporción a la velocidad de la máquina y a la carga. Con una máquina vacía, basta una ligera presión sobre la palanca para girar. Cuando la máquina está completamente cargada, se requiere una mayor presión.

El carro de orugas tiene una capacidad de carga máxima de 300 kg. Sin embargo, es recomendable evaluar la carga y ajustarla según el terreno en el que se utilizará la máquina.

Se recomienda, por lo tanto, cubrir terrenos irregulares o accidentados con una marcha baja, y tomar precauciones adicionales. En tales situaciones, la máquina debe mantenerse en marcha baja durante todo el trayecto.

Evite curvas bruscas y cambios frecuentes de dirección al conducir sobre terrenos accidentados y duros, llenos de puntos agudos e irregulares con un alto grado de fricción.

Aunque el aparato está equipado con orugas de goma, recuerde prestar atención cuando trabaje en condiciones climáticas adversas (hielo, lluvia intensa y nieve) o en tipos de terreno que puedan hacer inestable el carro de orugas.

Tenga en cuenta que este es un vehículo de orugas, está sujeto a un notable movimiento de inclinación al pasar sobre baches, agujeros y escalones.

Cuando la palanca de control del embrague es soltada, la máquina se detendrá y frenará automáticamente.

Si la máquina se detiene en una pendiente pronunciada, es necesario colocar una cuña contra una de las orugas.

Régimen al mínimo

Ajuste la palanca de control del acelerador en posición "LENTA" para reducir el esfuerzo sobre el motor cuando no se está realizando la operación. Bajar la velocidad del motor ayudará a prolongar la vida útil del motor, además de ahorrar combustible y reducir el nivel de ruido.

Parada del motor

Para detener el motor en caso de emergencia, basta con girar el interruptor del motor a la posición OFF. En condiciones normales, utilice el siguiente procedimiento:

1. Mueva la palanca del acelerador a la posición "SLOW" (lento) (→).
2. Deje el motor en ralentí durante uno o dos minutos.
3. Coloque el interruptor en OFF.
4. Mueva la palanca del combustible a la posición OFF (→).



La parada repentina a alta velocidad bajo una carga pesada no es recomendable. Pueden ocurrir daños al motor.



No mueva el control del starter a la posición de CIERRE para detener el motor. Pueden producirse retrocesos de llama o daños en el motor.

Funcionamiento de la biotrituradora



El motor se envía sin aceite. No arranque el motor antes de agregar aceite.

Arrancar el motor

Usando el mismo método del motor del dumper para arrancar el motor de la biotrituradora.

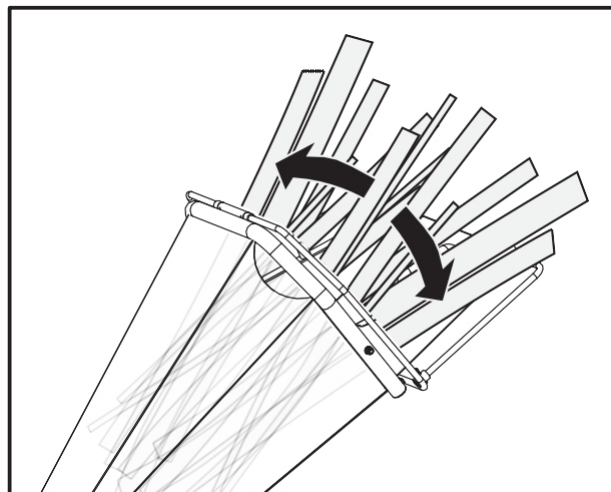
Funcionamiento

Después de que el motor se haya calentado, tire de la palanca del acelerador para aumentar la velocidad del motor.

A medida que el motor aumenta lentamente hasta la velocidad máxima, tire gradual y lentamente de la palanca de tensión de la correa hasta el punto en que se acople la transmisión de la correa. Esto debe hacerse lentamente para permitir que el disco de corte tome velocidad, de lo contrario el motor se bloqueará porque hay una alta inercia en el disco de corte.

La biotrituradora puede procesar una amplia variedad de materiales orgánicos secos o verdes como ramas, tallos, enredaderas, hojas, raíces y sustancias vegetales.

La capacidad máxima es de ramas de 3 pulgadas de diámetro, esto puede variar según el tipo y la dureza de la madera. Girando la rama mientras lo se inserta en el aparato, se mejorarán las rendimientos.



Pase primero las ramas por el extremo, dejando la cabeza frondosa. Esto ayuda a guiar la rama hacia abajo en la tolva de alimentación y reduce la rotación y el rebote de pequeños trozos en la tolva de alimentación. Algunas ramas laterales pueden requerir un pre-corte para que la rama se autoalimente de manera más eficiente.

Siempre es recomendable trabajar materiales recién cortados, ya que las ramas de madera se vuelven muy duras, se vuelven elásticas cuando se secan y pueden volver las cuchillas más desafiladas.

Durante el uso del aparato, mantenga a mano un palo de madera, de aproximadamente 1 pulgada de diámetro por 2 pies de largo. Este palo será útil para empujar materiales cortos, ramificados y muy frondosos y mantener la tolva de alimentación libre.

No fuerce el material dentro del aparato. Si no tritura bien, las cuchillas de la biotrituradora pueden necesitar afilarse o reemplazarse, o el espacio entre las cuchillas y la placa deslizante debe ajustarse.

No sobrecargue el aparato alimentando demasiado material en la tolva de alimentación de una sola vez. Si nota que disminuye la velocidad del motor, detenga inmediatamente la alimentación de material en el aparato. No vuelva a alimentar material en el aparato hasta que el motor haya recuperado su velocidad normal.

La biotrituradora puede atascarse con materiales blandos, húmedos o fibrosos. Sin embargo, si se alimentan materiales blandos de forma intermitente junto con ramas, no deberían presentarse problemas, ya que la biotrituradora tiende a limpiar los residuos.

Si material fibroso envuelve el eje del rotor, retírelo antes de que llegue al cojinete.

Si la biotrituradora se bloquea por sobrecarga o atasco, apague el interruptor de alimentación del motor y espere a que el disco de corte se detenga completamente y la transmisión por correa esté desacoplada. Deje que el motor se enfríe completamente y apáguelo. Abra la tapa de la carcasa para retirar todos los materiales del interior. Bloquee la tapa de la carcasa, encienda el motor y reinicie el aparato para reanudar el funcionamiento.

A medida que el material de descarga se eleva, aleje la biotrituradora de la pila. Esto evitará que el material sostenga el conducto de descarga. No colocar el deflector verticalmente, ya que esto reduciría el flujo de aire, impidiendo la descarga y causando obstrucción.



Asegúrese de que el aparato esté en una superficie plana y estable para evitar vibraciones innecesarias.



No opere sobre hormigón u otra superficie dura.



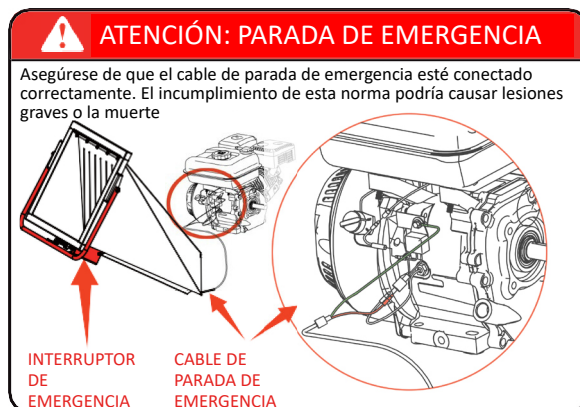
El motor está equipado con una alarma de aceite y no se pone en marcha si el nivel de aceite en el cárter es demasiado bajo. También puede detenerse si se utiliza en una pendiente pronunciada.



Para apagar el aparato, mueva la palanca del acelerador al mínimo, gire el interruptor del motor a posición OFF, y gradualmente se detendrá.

Parada de emergencia

Asegúrese de que el interruptor de parada de emergencia funcione antes de cada uso. En caso contrario, podrían producirse lesiones graves o muerte. Tenga en cuenta que el cable de la parada de emergencia debe pasar por el lado izquierdo de la tolva mientras se la observa.



Régimen al mínimo

Ajuste la palanca de control del acelerador en posición LENTA para reducir el esfuerzo en el motor cuando no se realiza el astillado. Bajar la velocidad del motor ayudará a prolongar la vida del motor, además de ahorrar combustible y reducir el nivel de ruido.

Detener el motor

Para detener el motor en caso de emergencia, basta con girar el interruptor del motor a la posición OFF. En condiciones normales, utilice la siguiente procedimiento:

1. Lleve la palanca de la válvula de mariposa a posición LENTA ().
2. Deje que el motor funcione al ralentí durante uno o dos minutos.
3. Apague el interruptor del motor.
4. Apague la palanca de la válvula de combustible en posición OFF ().



La parada repentina a alta velocidad bajo una carga pesada no es recomendado. Pueden ocurrir daños al motor.



No mueva el control del starter a la posición de CIERRE para detener el motor. Pueden producirse retrocesos de llama o daños en el motor.

Espere a que el aparato se detenga completamente. Deje que el motor se enfríe completamente. Retire la bujía del motor. Luego limpie el interior del aparato y su conducto de descarga.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento del transportador de orugas

El mantenimiento del mini-dumper de orugas garantizará una larga vida útil del aparato y de sus componentes.

Mantenimiento preventivo

1. Apague el motor y desactive todas las palancas de mando. El motor debe estar frío.
2. Mantenga la palanca del acelerador del motor en su posición LENTA y retire el cable de la bujía de la bujía y fíjelo.
3. Compruebe las condiciones generales de la carretilla motorizada. Verifique que no haya tornillos flojos, desalineación o bloqueos de las partes móviles, partes agrietadas o rotas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro.
4. Utilice un cepillo suave, una aspiradora o aire comprimido para eliminar todos los contaminantes de la máquina. Es posible usar aceite ligero de alta calidad para lubricar todas las partes móviles.
5. Revise regularmente el cable de la bujía para comprobar si presenta signos de desgaste y reemplácelo cuando sea necesario.

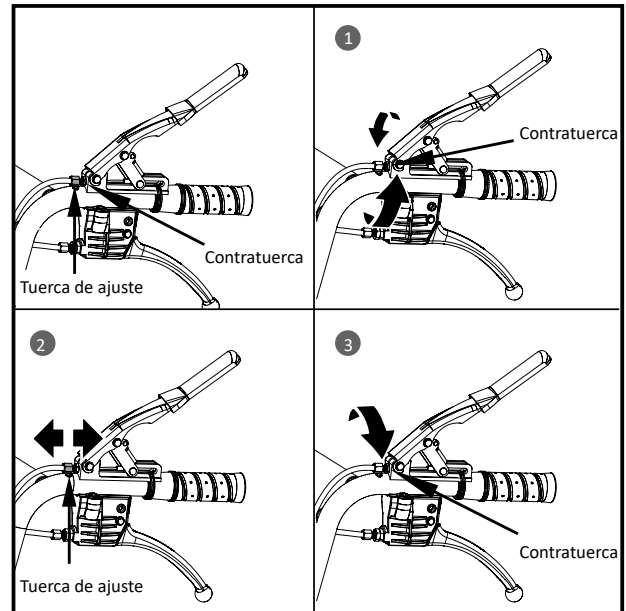


No utilice nunca una "hidrolimpiadora" para limpiar el aparato. El agua puede penetrar en áreas estrechas de la máquina y de su caja de transmisión y causar daños a husillos, engranajes, rodamientos o al motor. El uso de hidrolimpiadoras reducirá la duración y la funcionalidad.

Ajuste del embrague

Cuando el embrague comienza a mostrar desgaste, la distancia del mango se volverá más amplia, haciéndola más difícil de alcanzar. Siga estos pasos para devolver la palanca del embrague a su posición original.

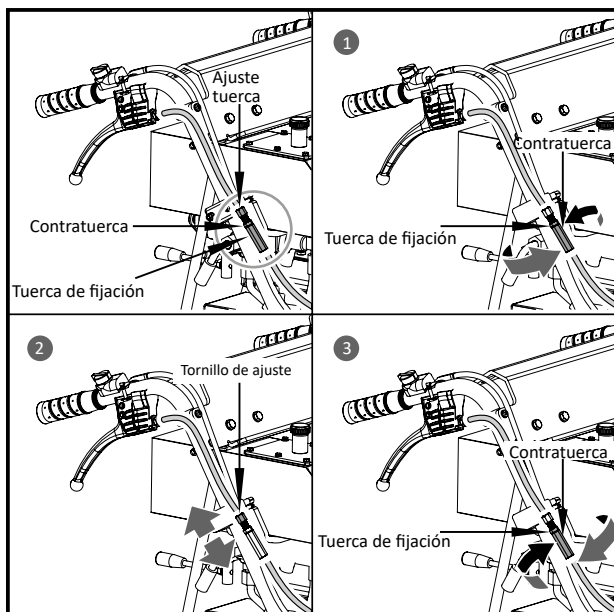
1. Afloje la tuerca de bloqueo girándola en sentido antihorario con una llave de 10 mm.
2. Apriete o afloje el cable girando la tuerca de ajuste del cable en sentido horario o antihorario con una llave de 10 mm hasta alcanzar la tensión deseada.
3. Una vez ajustada la tensión, vuelva a colocar la tuerca de bloqueo contra el mango para mantener el cable en su lugar.



Ajuste de la dirección

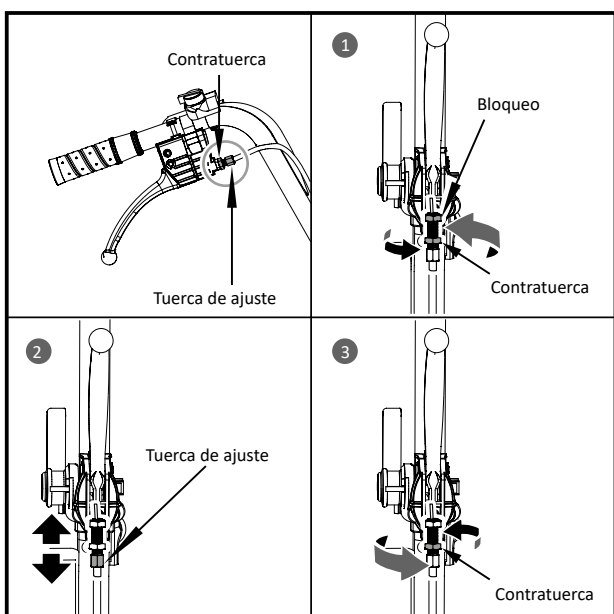
Si la dirección se vuelve difícil de accionar, siga los siguientes procedimientos para ajustar la tensión del cable.

1. Afloje la contratuerca girándola en sentido antihorario con la llave de 10 mm.
2. Ajuste o afloje el cable girando la tuerca de ajuste en sentido horario o antihorario con la llave de 10 mm hasta alcanzar la tensión requerida.
3. Una vez que la tensión esté ajustada, reposicione la contratuerca contra la manija para mantener el cable en su lugar.



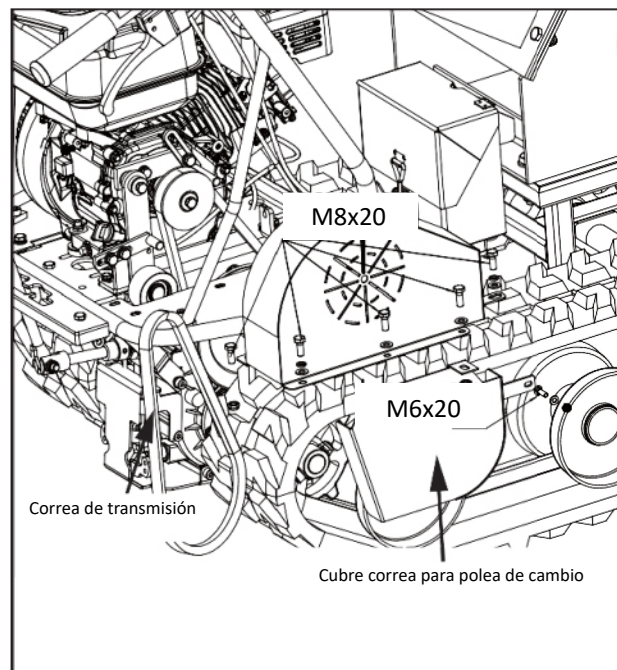
Si el ajuste anterior no crea una tensión suficiente del cable, siga el siguiente procedimiento:

1. Afloje la tuerca de bloqueo girándola en sentido antihorario con una llave de 12 mm.
2. Apriete o afloje el cable girando la tuerca de ajuste del cable en sentido horario o antihorario con una llave de 10 mm hasta alcanzar la tensión deseada.
3. Una vez ajustada la tensión, vuelva a colocar la tuerca de bloqueo contra el mango para mantener el cable en su lugar.



Sustitución de la correa de transmisión

Retire las cubiertas de la correa como se muestra y saque la correa.



Podría ser necesario aflojar el soporte guía de la correa y deslizar hacia atrás antes de quitar

Lubricación

Lubricación general

Lubrique ligeramente todas las partes móviles de la máquina al final de la temporada o cada 25 horas de funcionamiento.

Lubricación de la transmisión

La transmisión está prelubricada y sellada de fábrica. A menos que haya evidencia de fugas o se haya realizado el mantenimiento en la transmisión, no debería ser necesario ningún lubricado adicional hasta las 50 horas de uso.

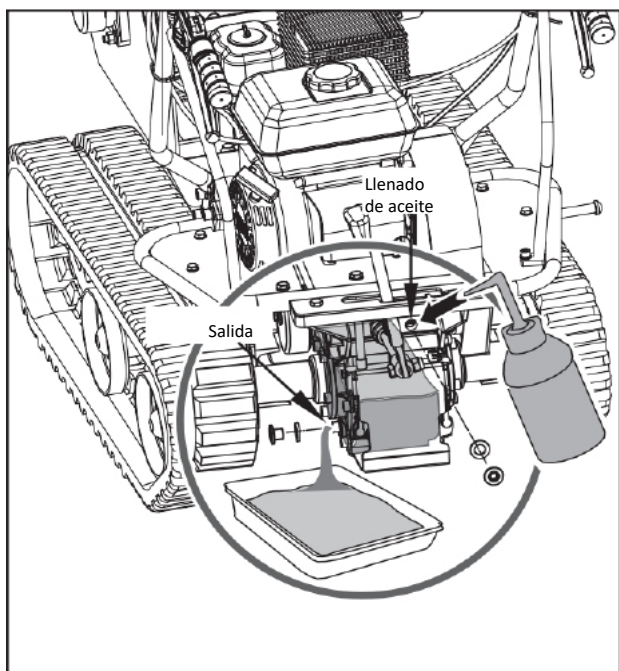
Después de las primeras 50 horas de uso, reemplace todo el aceite de la transmisión. La capacidad es de 1,5 litros.

Para uso futuro, revise el nivel de aceite cada 50 horas de uso. Si se quita el tapón del nivel del aceite y el aceite no sale, añadir aceite y luego atornillar el tapón del nivel de aceite.

Se recomienda aceite para engranajes GL-5 o GL-6, SAE 80W-90. No utilizar aceite sintético.

Cuando se sustituye el aceite de la transmisión, el motor debe estar apagado y aún caliente. Desenroscar el tapón del filtro y el tapón de vaciado. Cuando el aceite es drenado, colocar el tapón de vaciado, llenar con aceite nuevo y luego colocar el tapón del filtro.

retire la cubierta de la correa

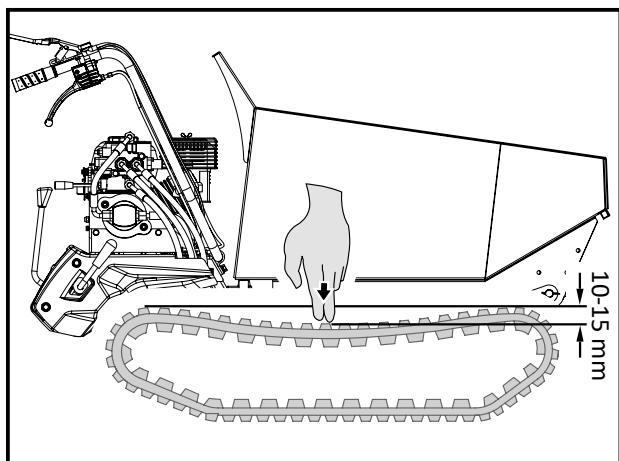


Rieles de apriete

Con el uso, los rieles tienden a aflojarse. Cuando funcionan con rieles flojos, tienden a deslizarse sobre la rueda motriz haciéndola saltar, dañando así el desgaste de la carcasa.

Para verificar el apriete de la oruga, proceda como sigue.

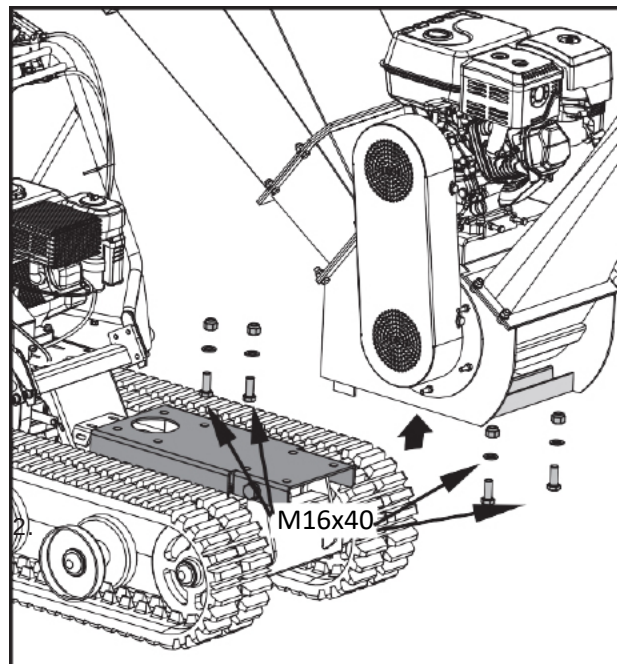
1. Coloque la máquina sobre una superficie plana con terreno compacto, o sobre asfalto o pavimento.
2. Levante la máquina y colóquela sobre bloques o soportes adecuados para el peso de la máquina de modo que los rieles estén a unos 4" del suelo.
3. Mida la línea media de la oruga respecto a la línea horizontal. La lectura no debe ser superior a 10 cm~15 cm.



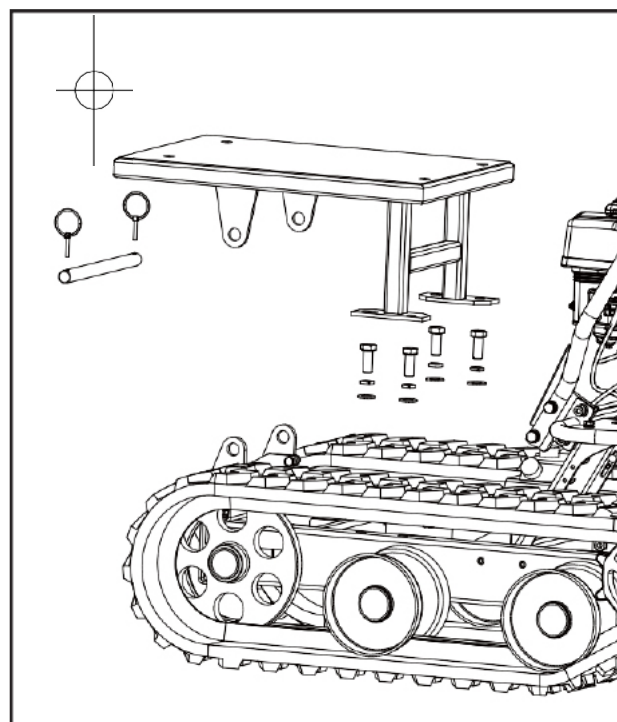
Sustitución de las orugas

Revise periódicamente el estado de las orugas. Si alguna oruga estuviera agrietada o deshilachada, debe ser reemplazada lo antes posible.

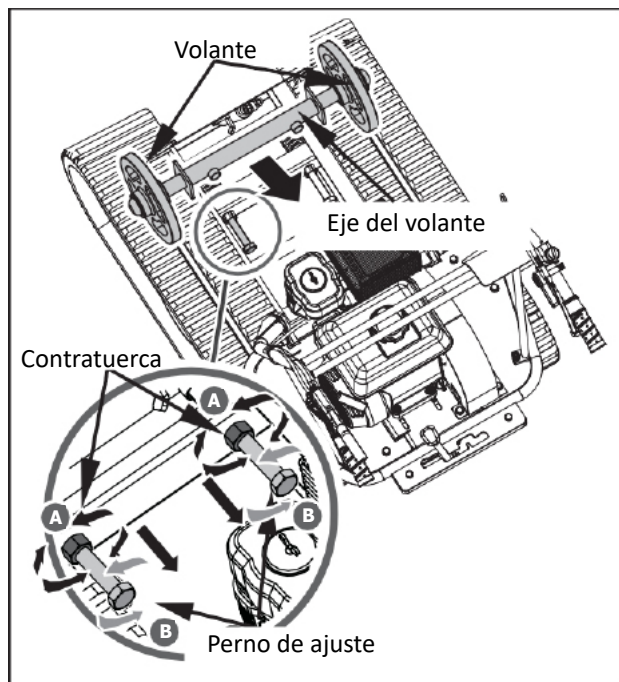
1. Retire toda la biotrituradora.



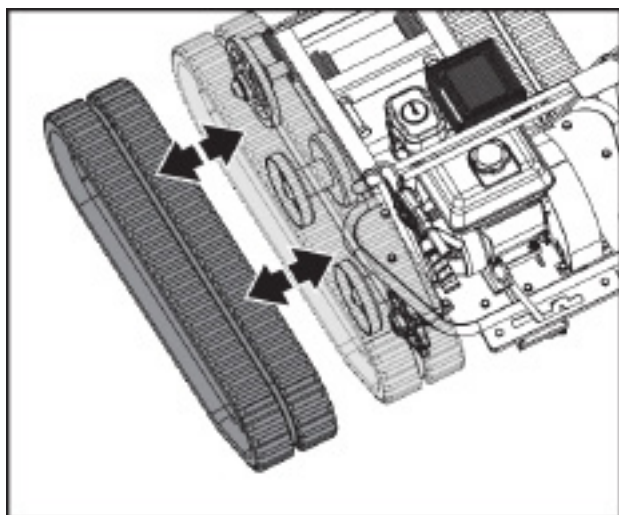
2. Retire el soporte de montaje.



3. Afloje los pernos de ajuste y tire el eje del volante hacia el motor, entonces la oruga estará floja.



4. Saque toda la pista.



Cuando se retiran o se instalan las orugas, tenga cuidado de no atrapar los dedos entre la oruga y la polea.

5. Después de sustituir la oruga, vuelva a montar la máquina en orden inverso

Mantenimiento del motor

Consulte el manual del motor adjunto al aparato para la información sobre el mantenimiento del motor. El manual del motor proporciona información detallada y un programa de mantenimiento para la realización de las tareas.

Mantenimiento de la biotrituradora

El mantenimiento de la biotrituradora garantizará una larga vida útil del aparato y de sus componentes.

Mantenimiento preventivo

1. Apague el motor. El motor debe estar frío.
2. Mantenga la palanca del acelerador del motor en su posición LENTA y retire el cable de la bujía de la bujía y fíjelo.
3. Revise las condiciones generales de la biotrituradora. Verifique que no haya tornillos flojos, desalineación o bloqueos de las partes móviles, partes agrietadas o rotas y cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento seguro.
4. Retire todos los residuos de la biotrituradora con un cepillo suave, una aspiradora o aire comprimido. Luego utilice un aceite para máquinas ligero de alta calidad para lubricar todas las partes móviles.
5. Sustituya el cable de la bujía.



No utilice nunca una hidrolimpiadora para limpiar la biotrituradora. El agua puede penetrar en las áreas estrechas del aparato y causar daños a los mandriles, poleas, rodamientos o al motor.



Apague el motor, espere a que todas las partes móviles se detengan completamente, retire el cable de la bujía y luego espere cinco minutos antes de realizar el mantenimiento de la biotrituradora.

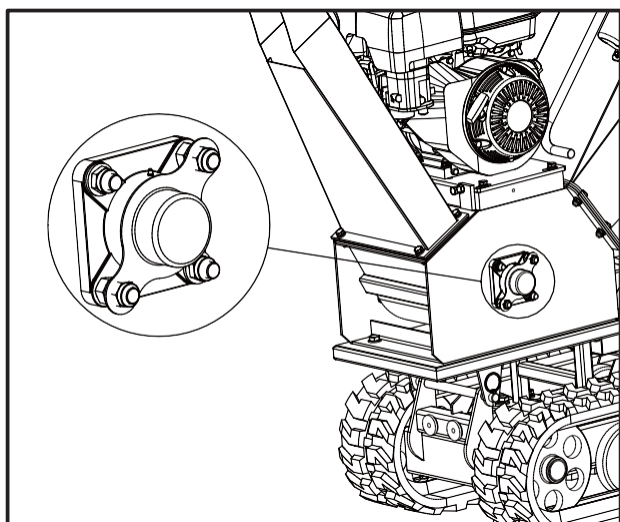
Lista de verificación para el mantenimiento ordinario Los intervalos de mantenimiento indicados son los máximos en condiciones operativas normales. Aumente las frecuencias en condiciones extremadamente sucias o polvorientas.

Procedimiento	Antes de cada uso	Después de los primeros 15 minutos	Cada 25 horas	Cada 100 horas
Verifique el nivel de aceite del motor	X	X		
Comprobar las condiciones generales del equipo	X	X		
Revise las cuchillas	X	X		
Verificar las correas	X	X		
Compruebe el interruptor de parada de emergencia			X	
Comprobar la presión de los neumáticos			X	
Limpie el exterior del motor y enfríe			X	
Cambiar el aceite del motor			X	
Sustituir el filtro de aire			X	
Reemplace la bujía				X

Hay dos rodamientos, uno en el exterior y otro en el interior de la carcasa. Los cojinetes están engrasados cuando son nuevos, pero se recomienda engrasarlos después de un par de horas de uso. Una o dos bombas son suficientes. Tener cuidado de no lubricar en exceso. La lubricación excesiva puede dañar los rodamientos.

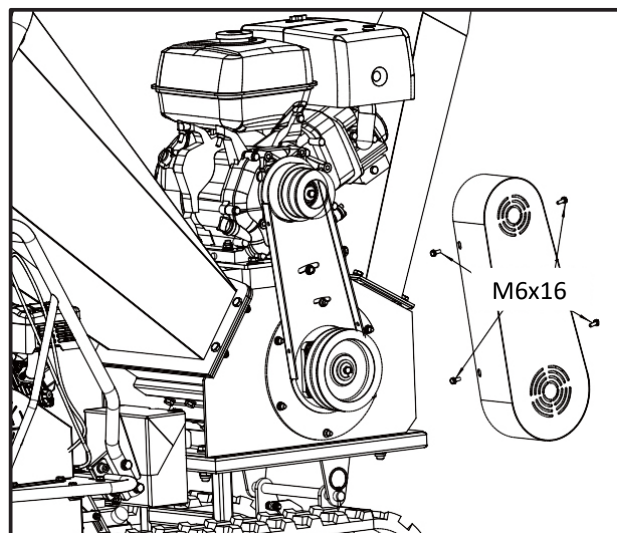
Engrasar el cojinete exterior

1. Abra el tapón de aceite de plástico.
2. Engrase el rodamiento exterior a través del orificio de llenado.
3. Cierre el tapón de aceite de plástico.

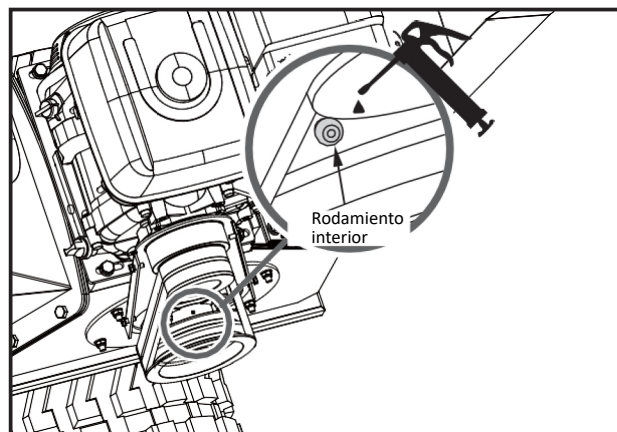


Engrasar el cojinete interior

1. Desenrosque los cuatro pernos M6x2, abra la cubierta de la correa.

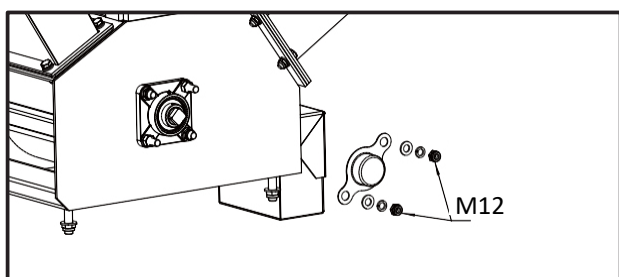


2. Engrase el rodamiento interior.



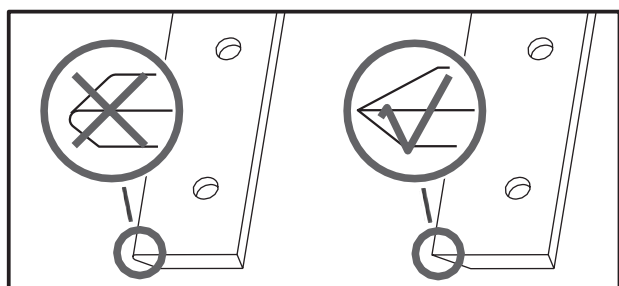
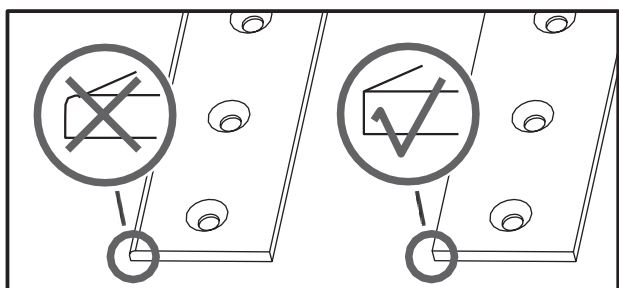
Si el disco de corte del aparato golpea un objeto extraño, o si el aparato comienza a hacer un ruido inusual o vibra excesivamente, apague inmediatamente el motor. Deje que el disco de corte se detenga completamente. Ponga el motor en "OFF" para evitar cualquier arranque accidental. Luego proceda de la siguiente manera:

- Verificar la presencia de daños.
- Reparar o sustituir las partes dañadas.
- Comprobar la presencia de piezas flojas y apretar para garantizar un funcionamiento continuo y seguro.
- Si el disco de corte se atasca debido a las ramas, abra la tapa del rodamiento y luego gire el eje del disco utilizando una llave para girar el disco.



Inspección de la cuchilla y de la placa deslizante

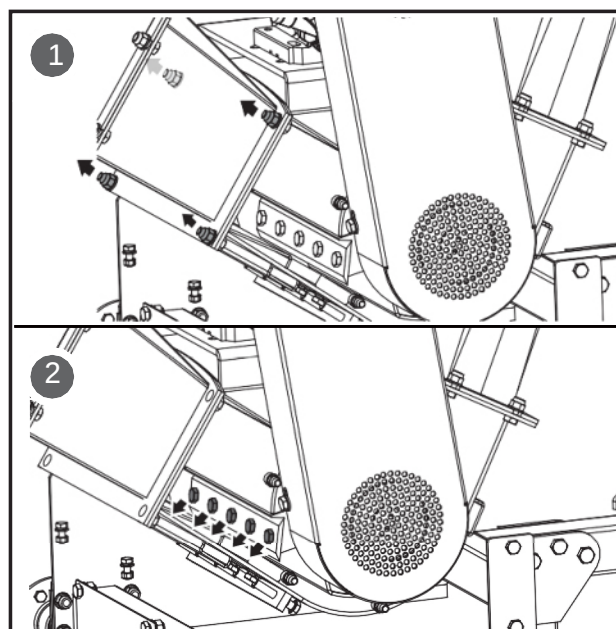
La inspección rutinaria de las cuchillas para el afilado y de la placa deslizante para un borde afilado garantizará que la trituradora de la biotrituradora funcione a la máxima eficiencia. El uso de cuchillas desafiladas o de una placa deslizante redondeada disminuye el rendimiento y provoca vibraciones excesivas que dañan el aparato y dificultan el triturado para el operador.



Extracción y sustitución de la cuchilla

Esta biotrituradora está equipada con dos cuchillas especiales montadas en el disco de corte. Cuando las cuchillas se vuelven desafiladas o muestran mellas visibles, el aparato perderá su acción de autoalimentación y el material deberá ser empujado hacia adentro. A menudo sale en tiras largas. La cuchilla está cementada y es reversible. Normalmente los bordes durarán mucho tiempo. Cuando el borde está redondeado, puede invertirse. Cuando ambos bordes estén desgastados, las cuchillas deben ser sustituidas. Sustituya las cuchillas siguiendo los pasos.

1. Retire las dos tuercas M8 y luego abra la tolva de alimentación.
2. Retire los pernos que sujetan la cuchilla.



Tenga cuidado y use guantes cuando trabaje cerca de las cuchillas.

3. Retire las cuchillas desafiladas o dañadas y inspeccione visualmente la ranura del disco de corte y el área de montaje de las cuchillas. Asegúrese de que estén limpias y que las cuchillas de posicionamiento puedan montarse al ras con el disco de corte. Vuelva a montar las cuchillas nuevas o afiladas con los bordes de las mismas hacia arriba.

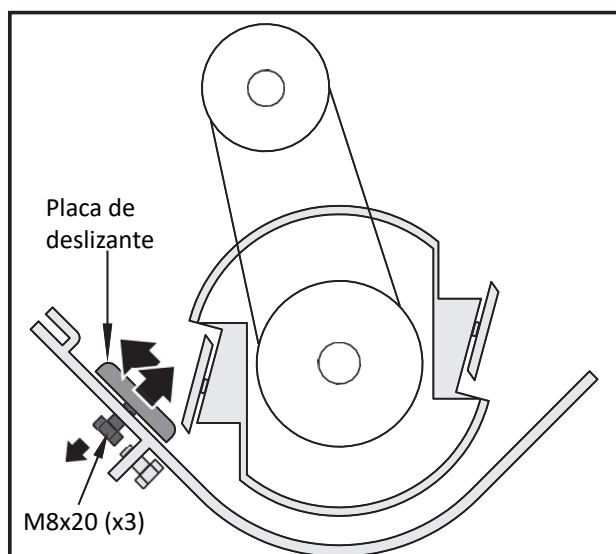
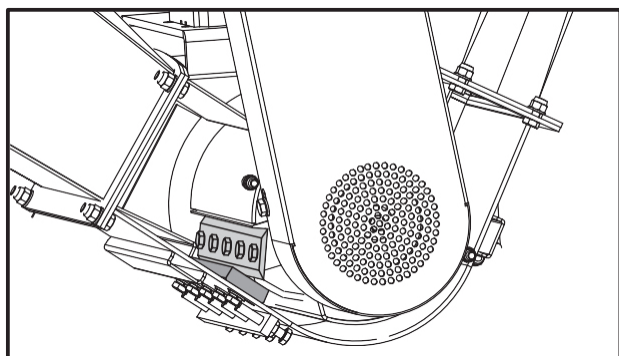


Si la superficie del disco de corte no se limpia correctamente y las cuchillas no se montan al ras sobre el disco de corte, estas podrían romperse cuando se aprietan los componentes.

Extracción y sustitución de la placa deslizante

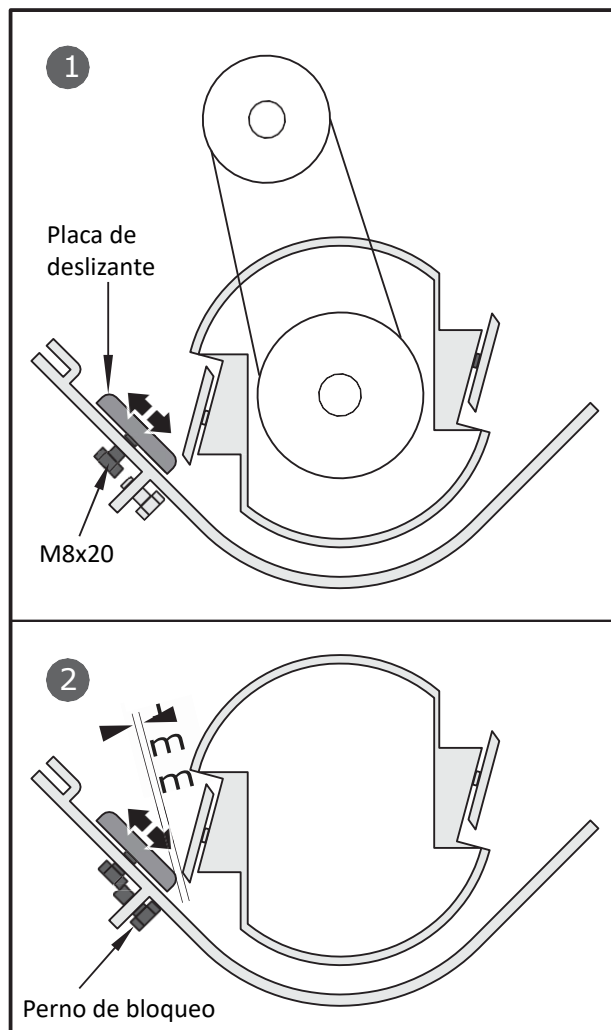
La placa deslizante está cementada y es reversible. Normalmente los bordes durarán mucho tiempo. Cuando el borde está redondeado, puede ser invertido. La placa deslizante no puede ser afilada de nuevo; perderá su borde duro debido al endurecimiento de la carcasa. Cuando ambos bordes están desgastados, la placa deslizante debe ser sustituida.

1. Retire la tolva de alimentación.
2. Retire las contratuercas y los pernos que fijan la placa deslizante al conjunto de la biotrituradora y luego retire la placa deslizante.



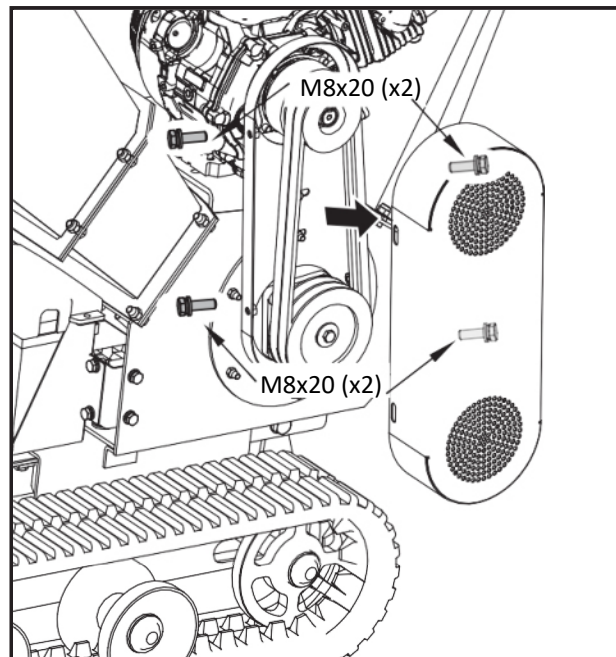
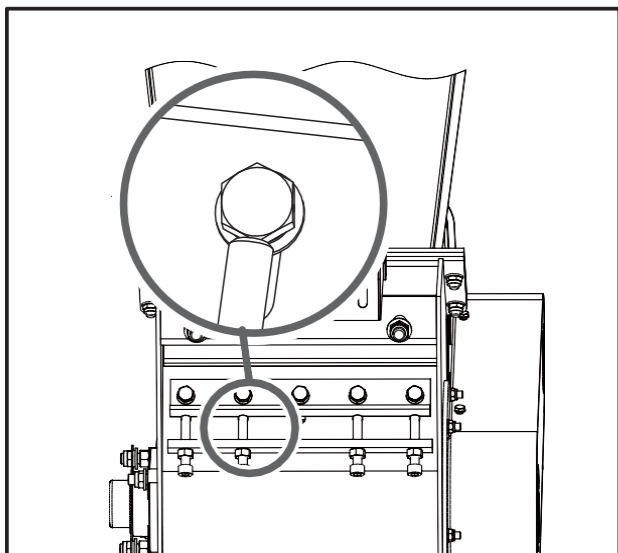
3. Instale la nueva placa deslizante y fíjela con los pernos y las contratuercas.

La distancia entre la cuchilla y la placa deslizante debe ajustarse cada vez que se retire la placa deslizante.



La placa deslizante puede ajustarse a través de las ranuras de montaje. Afloje los pernos que fijan la placa deslizante y desplace la placa deslizante en los orificios largos, luego apriete los pernos cuando se alcance la distancia correcta.

Ajuste los pernos de la placa deslizante.



Si la placa deslizante no está ajustada correctamente, se producirán vibraciones excesivas durante el astillado y la cuchilla parecerá desafilada. Si no hay suficiente espacio, los bordes de la cuchilla pueden tocar la placa deslizante debido a la deformación durante el corte de ramas gruesas y dañar el filo cortante. Demasiada distancia permitirá arrastrar pequeñas ramitas y materiales fibrosos sin ser cortados.



Al ajustar las correas, asegúrese de que la polea del motor esté alineada con la polea del disco de corte.

2. Compruebe el estado de las correas en V. Si una correa en V está rota, deshilachada o vidriada, debe ser sustituida.

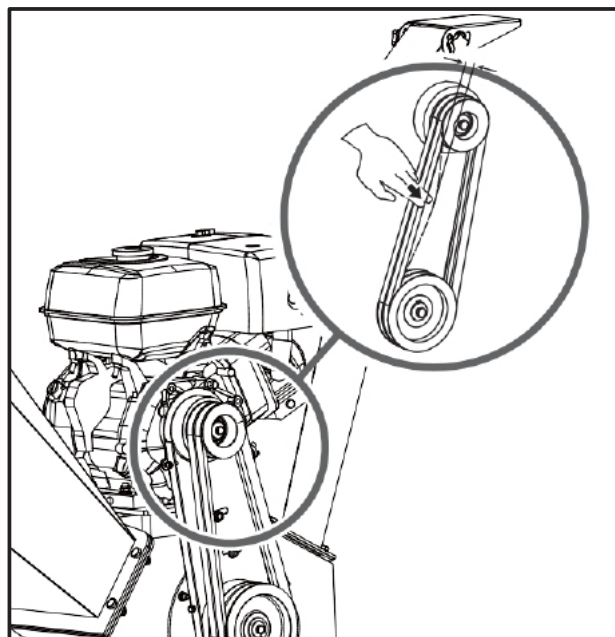
3. Compruebe la tensión de la correa trapezoidal apretándola en el centro. La hendidura normal en cada lado debe ser de aproximadamente 1 cm (3/8") con una presión moderada del pulgar o del dedo.



Después del mantenimiento o el ajuste, gire el disco de corte con un palo y observe y escuche atentamente para detectar ruidos inusuales, chasquidos o vibraciones. Si se detecta alguno de estos, inspeccione el aparato para comprobar si hay daños o piezas sueltas y repare, sustituya o apriete antes de poner en marcha el aparato.

Control de la correa en V

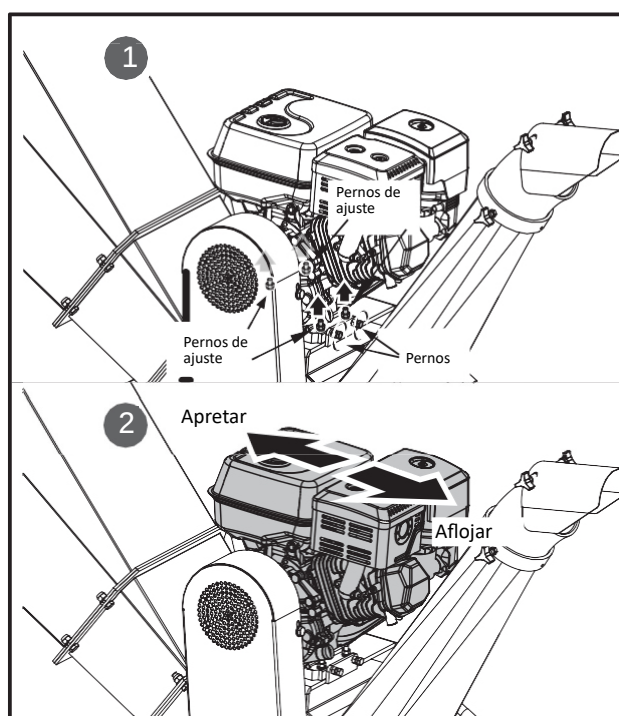
1. Desenrosque los cuatro pernos M8x20, abra la cubierta de la correa.



Tensión de la correa en V

Una tensión adecuada de la correa es fundamental para un buen rendimiento. Un ajuste correcto garantizará una larga vida útil de la correa. Demasiada o muy poca tensión de la correa provocará una falla prematura de la correa.

1. Apague el motor. El motor debe estar frío.
2. Retire la cubierta de la correa.
3. Afloje los cuatro pernos que fijan el motor. Afloje los dos pernos de tope en la parte delantera de la base del motor. Por lo tanto, mueva el motor en la dirección de aflojar la correa o en la dirección de tensar la correa. Luego mueva el motor en la dirección de aflojar la correa o en la dirección de tensar la correa.



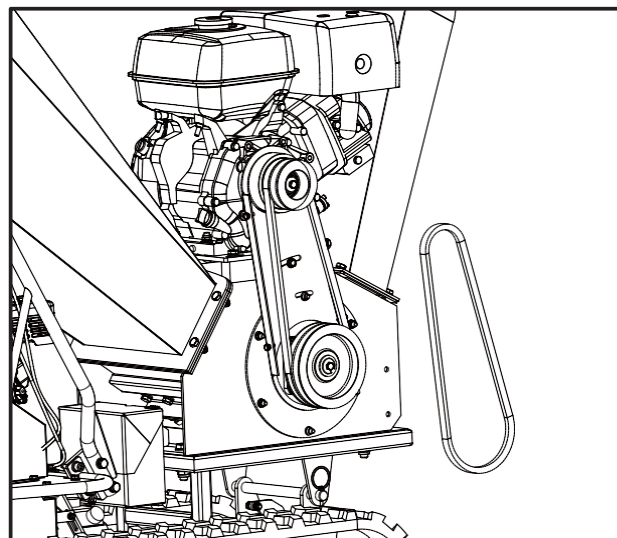
4. Cuando la tensión de la correa en V es correcta, apriete los cuatro pernos de ajuste y los dos pernos de límite. Si la tensión de la correa en V es demasiado apretada, aflójela en la dirección opuesta moviendo las dos tuercas de ajuste M12 hacia arriba y ajustando el manguito entre ellas.
5. Compruebe la tensión de la correa en V apretándola en el centro. La hendidura normal en cada lado debe ser de aproximadamente 1 cm (3/8") con una presión moderada del pulgar o del dedo.

Sustitución de la correa en V



Ambas correas en V deben ser reemplazadas al mismo tiempo porque se desgastan uniformemente durante el uso normal.

1. Desenrosque los cuatro pernos M8x20, abra la cubierta de la correa.
2. Afloje el motor, luego mueva el motor en la dirección de aflojamiento de la correa.
3. Retire la correa dañada y monte la nueva.



4. Compruebe la tensión de la correa trapezoidal apretándola en el centro. La hendidura normal en cada lado debe ser de aproximadamente 1 cm (3/8") con una presión moderada del pulgar o del dedo.
5. Después de ajustar la tensión de la correa, fije el motor.



Cuando se retiran o se instalan las correas de transmisión, tenga cuidado de no atrapar los dedos entre la correa y la polea.

Lubricación

Engrase los cojinetes cada 40 horas de trabajo. Tenga cuidado de no engrasar en exceso. Hay dos cojinetes, uno en el exterior y uno en el interior de la carcasa.

Utilice grasa de litio #0 para herramientas portátiles como Lubricante 6300AA, Lubricante GR-132 o Multifak, por ejemplo EP-O.

Aceite de motor / combustible

Consulte el manual del motor embalado por separado con el aparato para información sobre cómo comprobar o añadir aceite/combustible y para las recomendaciones.

Mantenimiento del motor

Para información detallada y un programa de mantenimiento, consulte el manual del motor embalado por separado con el aparato.

ALMACENAMIENTO

Si la biotrituradora no se va a utilizar durante más de 30 días, siga el siguiente procedimiento para preparar el aparato para su almacenamiento:

1. Vacíe completamente el depósito de combustible. El combustible rancio tiene un alto contenido de goma y puede obstruir el carburador y limitar el flujo de combustible.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que se detenga. Esto garantiza que no quede combustible en el carburador y ayuda a prevenir la formación de depósitos en su interior, que pueden dañar el motor.
3. Drene el aceite del motor mientras aún está caliente. Llene con aceite nuevo de la categoría recomendada en el manual del motor.
4. Deje enfriar el motor. Retire la bujía y vierta 60 ml de aceite de motor de alta calidad SAE-30 en el cilindro. Tire lentamente del arrancador para distribuir el aceite. Vuelva a colocar la bujía.



Retire la bujía y drene todo el aceite del cilindro antes de intentar arrancar el aparato después del almacenamiento.

5. Utilice ropa limpia para limpiar el exterior del biotrituradora y para mantener las tomas de aire libres de obstrucciones.



No utilice detergentes agresivos o productos de limpieza a base de petróleo durante la limpieza de partes de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico.

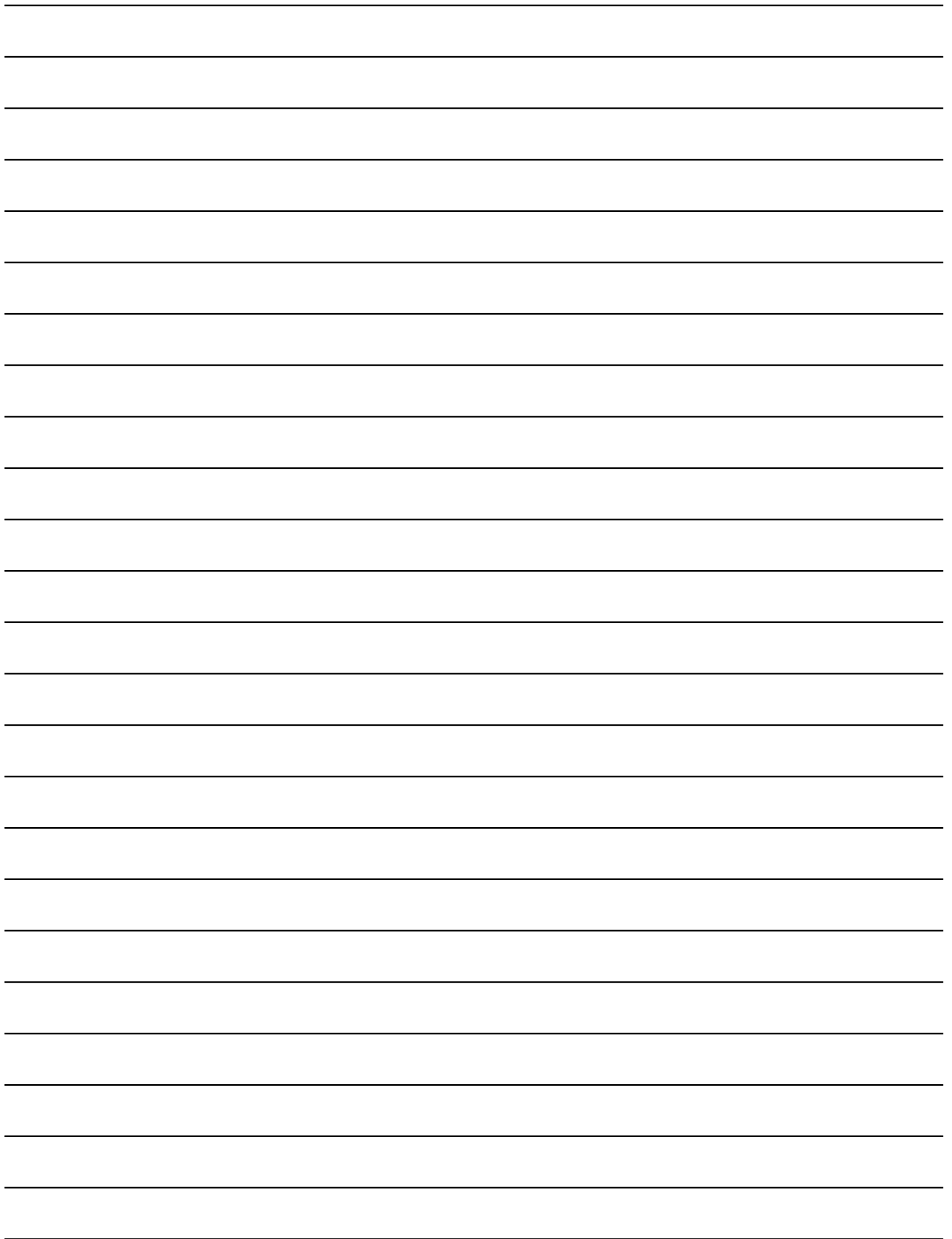
6. Guarde la biotrituradora en posición vertical en un ambiente limpio y seco con buena ventilación.



No almacene la biotrituradora con combustible en un área no ventilada en la que los vapores del combustible podrían alcanzar llamas, chispas, luces piloto o cualquier fuente de combustión.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	1. El cable de la bujía está desconectado 2. Combustible agotado o combustible rancio 3. El motor y/o la válvula de combustible no están en posición ON 4. Palanca del starter no en posición de CIERRE 5. Conducto de combustible bloqueado 6. Bujía sucia 7. Motor ahogado 8. La palanca de tensión de la correa está activada	1. Fijar firmemente el cable de la bujía a la bujía 2. Llenar con gasolina nueva y limpia 3. El motor y la válvula de combustible deben estar en posición ON 4. El nivel del starter debe estar en posición de CIERRE para un arranque en frío 5. Limpiar el conducto de combustible 6. Limpiar, ajustar la distancia o sustituir 7. Espere unos minutos para reiniciar, pero no accione el cebador 8. Desactivar la palanca de tensión de la correa
El motor funciona de manera irregular	1. El cable de la bujía está flojo 2. Aparato en funcionamiento con la palanca del starter en posición DE CIERRE 3. Conducto de combustible bloqueado o combustible rancio 4. Toma de aire insertada 5. Agua o suciedad en el sistema de alimentación 6. Filtro de aire sucio 7. Ajuste del carburador incorrecto	1. Conectar y apretar el cable de la bujía 2. Mover la palanca del aire a la posición ABIERTA 3. Limpiar el conducto de combustible. Llenar el depósito con gasolina nueva y limpia 4. Liberar la ventilación 5. Vaciar el depósito de combustible. Llenar con combustible nuevo 6. Limpiar o sustituir el filtro de aire 7. Consulte el manual del motor
El motor se sobrecalienta	1. Nivel bajo de aceite del motor 2. Filtro de aire sucio 3. Flujo de aire limitado 4. Carburador mal ajustado	1. Llenar el cárter con aceite adecuado 2. Limpiar el filtro de aire 3. Retirar la carcasa y limpiarla 4. Consulte el manual del motor
La correa se deshila o se enrolla sobre la polea	1. La ranura de la polea de transmisión del rotor puede estar dañada 2. Las correas de transmisión pueden estar estiradas 3. Las poleas pueden estar desalineadas	1. Comprobar las correas de transmisión para detectar desgaste y puntos duros. Eliminar todas las marcas de la polea 2. Sustituya las correas de transmisión 3. Ajuste las poleas
Durante el triturado, la rama parece vibrar y moverse excesivamente con ruido inusual	1. Cuchillas desafiladas o dañadas 2. Las cuchillas no están colocadas correctamente en el disco de corte 3. La distancia entre las cuchillas y la placa deslizante es demasiado grande 4. El rotor está sobrecargado de material	1. Afilar o sustituir las cuchillas 2. Aflojar los tornillos de montaje de la cuchilla, reajustarlos y apretar los tornillos 3. Ajustar la distancia 4. Dejar que el aparato se libere antes de añadir más material a la tolva
Las cuchillas de la biotrituradora están golpeando la placa deslizante	El espacio entre las cuchillas y la placa deslizante no está ajustado correctamente	Ajustar la distancia



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - ~~STRUTTORE~~ - CONSTRUCTEUR - PRODUCENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRIJVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRIÇÃO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERI ET - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYN:
DUMPER & WOOD CHIPPER

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKKI - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:
BLUE BIRD

a) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
TGS1500 / CARRIER 310-SHL 1200 = (D30MB / CARRIER 310 + GS1500 / SHL 1200)

b) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

c) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/ARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100:2010

2000/14/EC (2005/88/EC) - Livelli di potenza sonora come da allegato V - Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CARRIER 310	80 / 99
SHL 1200	96/119

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) - ITALIA

20-01-2021

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhandhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentación técnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação técnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com